



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure

COMPTES ANNUELS 2013

COMPTES ANNUELS 2013

Tables des matières	Page
Introduction, proposition.....	2
Rapport de l'organe de contrôle.....	15
Compte de fonctionnement, récapitulation, graphique.....	16
Compte de fonctionnement, classification par nature	18
Bilan, créances subsidiaires	21
Compte de fonctionnement, présentation détaillée par domaines et fonctions	24
0 Autorités, postes pastoraux, FEPS, médias	24
1 Services centraux	27
2 Diaconie, pastorale	30
3 Catéchèse	34
4 Paroisses et formation	37
5 Œcuménisme, mission, coopération au développement	39
6 Théologie, musique sacrée	43
9 Finances et contributions, centre de Gwatt	48
Liste des crédits additionnels.....	50
Compte des investissements	56
Crédit global.....	57
Comptabilité des Fonds	58
Péréquation financière	59
Collectes	63

1. Comptes annuels 2013 : synthèse des résultats

Les résultats des comptes 2013 se présentent comme suit :

	Comptes	Budget
Charges	27'379'430.73	25'743'750
Recettes	27'864'115.83	25'501'750
Excédent de recettes	484'685.10	- 242'000

Récapitulation de l'amélioration du compte d'exploitation:	
Résultat selon proposition soumise au Synode (excédent de recettes)	484'685.10
Résultat selon budget 2013 (excédent de charges)	242'000.00
Propositions du Conseil synodal incluses dans le résultat:	
Dépréciations complémentaires pour la Maison de l'Eglise	185'003.30
Dépréciations complémentaires pour l'informatique	11'560.20
Versement au fonds de rénovation immobilière	500'000.00
Versement au préfinancement du renouvellement de l'équip. informatique	400'000.00
Amélioration effective des comptes 2013	1'823'248.60
Recette extraordinaire unique provenant de la vente de Gwatt	1'099'999.00
Amélioration issue de l'exploitation	723'249.60

Les **recettes globales** de l'exercice 2013 ont été de plus de 2,4 millions de francs supérieures au budget. Ce bon résultat s'explique par des recettes uniques provenant de la vente de biens immobiliers (Gwatt pour 1,1 million et Bürenstrasse 12 pour 1,21 millions), de remboursements plus élevés que prévus (prestations d'assurance), de revenus d'intérêts ainsi que par la dissolution non prévue de provisions. Certaines recettes ont été inférieures au budget telles que les contributions des paroisses (nouveau mode de calcul du revenu net par l'administration fiscale), des recettes moins importantes sous les postes « cours et séminaires », les frais d'écolage et des prélèvements sur des fonds.

Charges globales : Une nouvelle fois, il peut être observé avec quelle rigueur les moyens financiers à notre disposition sont utilisés dans de nombreux secteurs d'activité. Sous le poste « biens, services et marchandises », le résultat final est inférieur de CHF 394'000 (510'000 l'année précédente) et ce malgré quelques crédits additionnels. Des économies par rapport au budget ont pu être réalisées dans le cadre des frais généraux administratifs et de fonctionnement, des mandats externes, des frais de locaux, des campagnes d'information et des charges pour les cours, séminaires et sessions. La somme des subventions récurrentes reste environ 10% moins élevée que le montant indiqué au budget. L'allocation de bourses et de subventions pour des cours est clairement inférieure à ce qui était prévu. Les **charges de personnel** sont restées en-deçà du budget à raison de CHF 107'000 environ. Cette différence s'explique principalement par des contributions inférieures versées à la caisse de pension, à des frais moins élevés et à des charges moindres que prévu pour la formation continue. Les dépréciations et les attributions aux fonds sont clairement supérieures au budget principalement en raison des amendements adoptés par le Synode et de l'attribution du produit de la vente du bien immobilier situé à la Bürenstrasse 12 au fonds de rénovation immobilière, conformément au règlement.

Vous trouverez d'autres commentaires sur les écarts par rapport au budget aux chiffres 2 et 3.

Compte tenu du bon résultat global, le **Conseil synodal demande** de procéder à la constitution de dépréciations et de réserves ou à l'attribution à des fonds comme suit :

- **dépréciations complémentaires**: la valeur résiduelle non préfinancée de l'investissement sur la Maison de l'Eglise et les imprimantes non utilisables provenant de l'ancien stock.

- **attribution à un fonds:** Attribution au fonds de rénovation immobilière
- **préfinancement :** Augmentation de la provision pour le renouvellement de l'équipement informatique pour lequel le Synode, dans sa session d'hiver 2013, avait accordé un crédit de 1,185 millions de francs.

L'excédent de recettes restant de CHF 484'685.10 doit être versé au capital propre. Ce dernier s'élève désormais à CHF 8'884'831.72.

Compte tenu de l'ensemble des attributions aux provisions et aux fonds et des prélèvements sur ceux-ci ainsi que des imputations n'ayant entraîné aucun mouvement de numéraire, **le flux de liquidités (cash flow) se présente comme suit:**

Calcul du cash-flow 2012	
Excédent de recettes effectif	484'685.10
Dépréciations ordinaires (types de charges 381 et 382)	55'510.80
Dépréciations complémentaires (383)	196'563.50
Corrections de valeur (384)	22'284.00
Attribution aux fonds/provisions (37)	2'466'096.70
Prélèvement sur les fonds / provisions (type de recettes 47)	-286'673.90
Total des liquidités pour les présents comptes annuels (cash flow)	2'938'466.20
Investissement au compte de préfinancement	-611'088.25
Investissements Maison de l'Eglise reportés au bilan	-205'559.30
Excédent financier du compte administratif	2'121'818.65

L'**afflux en liquidités des comptes annuels (cash flow)** de **2,94 millions de francs** représente près de 11% (année précédente 5,5%) des recettes globales. Sans les recettes extraordinaires, il ne se monterait « qu' » à environ CHF 640'000 soit 2,4%. Ainsi, l'apport en liquidités réalisé au cours de l'exercice aurait également suffi pour couvrir les investissements nets se montant à près de CHF 816'000. Cependant les liquidités ont pu être augmentées de 2,12 millions de francs en tout (excédent financier du compte administratif). C'est fort réjouissant et permet également de financer les investissements futurs sans sortie de capitaux additionnels et, grâce aux préfinancements, de garder le niveau du besoin de dépréciations à un niveau très bas.

Ce résultat, à nouveau très positif, est à mettre au compte non seulement des recettes extraordinaires, mais aussi de l'engagement important de l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs, salariés ou occupant une fonction honorifique. Toutes ces personnes ont montré beaucoup d'attention à l'utilisation des ressources à disposition.

2. Commentaire selon la classification par nature

30 Charges de personnel	Economies	107'000
-------------------------	-----------	---------

En raison de la durée réduite du Synode, les indemnités pour le Synode et pour les commissions (type de compte 300) sont nettement inférieures au montant prévu. En ce qui concerne les salaires des personnes salariées (type de compte 301), on constate au contraire un excédent de charges d'environ CHF 127'000. En raison de plusieurs congés pour des raisons de santé et du fait de plusieurs chevauchements lors de départs ainsi que de coûts uniques liés aux départs, le budget a été dépassé avec un écart de 1,8%. La réserve de points de postes du Conseil synodal a été entièrement utilisée. De même, pour les autres salaires (type de compte 302), des coûts supplémentaires inattendus sont dus à des remplacements externes liés à des vacances de poste prolongées. Une part importante de ces coûts supplémentaires est couverte par des prestations d'assurance. D'autre part, les contributions à la caisse de pension sont moindres que prévu parce que le versement attendu d'une contribution d'assainissement n'a pas dû être effectué. A nouveau, les défraiements (frais de voyage pour les collaboratrices et collaborateurs et les subventions pour

la formation continue) sont plus modestes que ce qui avait été prévu. Cependant, le degré d'utilisation du budget qui s'élevait à 56% en 2012 a pu être augmenté à près de 80%.

31 Biens, services et marchandises	Economies	394'000
------------------------------------	-----------	---------

Il est réjouissant de constater que les frais généraux administratifs et de fonctionnement (type de compte 310) sont bien en-deçà du budget et correspondent quasi exactement à ceux de l'année précédente. L'exploitation de la Maison de l'Eglise n'est pas ainsi devenue plus couteuse. Bien plus, les charges supplémentaires ont pu être compensées dans certains domaines d'activité par des coûts moindres de matériel ou d'envoi. Les mandats externes (type de compte 311) sont également presque 10% en-dessous du budget. Cela s'explique principalement par des coûts plus bas dans le domaine de l'informatique et dans le Service de la communication. Il en est de même dans les secteurs spécialisés et la chancellerie où tous les projets internes n'ont pu être entièrement réalisés (314-317). La nouvelle saisie de tous les titres de la bibliothèque dans le catalogue électronique a engendré des coûts supplémentaires (315). En ce qui concerne les cours, les rencontres et les séminaires, les coûts effectifs ont été environ 10% en-dessous du budget. Dans ce secteur, le degré de réalisation durant l'année écoulée a pu être augmenté de manière réjouissante. Sous le type de compte 318 apparaît pour la première fois et de manière unique les charges liées à la constitution de deux dépôts de titres puisque pour la première fois depuis longtemps des placements financiers ont été réalisés à hauteur de 11 millions de francs.

32 Subventions pour tâches paroissiales/régionales	Economies	80'000
--	-----------	--------

En ce qui concerne les tâches régionales, toutes les subventions prévues n'ont pas été versées (stage diaconal dans le Jura, subventions liées à la catéchèse spécialisée, cours théologiques, autres remarques sous les fonctions concernées)

33 Subventions pour œuvres et institutions	Economies	70'000
--	-----------	--------

Pour les subventions liées (331) on enregistre une hausse des charges due à des décisions prises en dehors de l'Eglise (par exemple des contributions plus élevées Médias réformés et à l'EPER). En ce qui concerne les subventions libres (332), elles sont marquées par une sollicitation moins grande du crédit global, à une diminution du nombre de demandes de subvention pour les stages socio-diaconaux et à une baisse du nombre de membres de l'Eglise.

34 Subsidés pour des particuliers	Economies	150'000
-----------------------------------	-----------	---------

Il est difficile d'estimer à l'avance les charges pour les bourses, les subventions pour les cours et les soutiens. Le plus grand écart par rapport au budget porte sur les bourses, qui peuvent varier fortement d'une année à l'autre.

35 Intérêts passifs	Economies	5'500
---------------------	-----------	-------

Compte tenu de la faiblesse persistante des niveaux de rendement, le montant des intérêts passifs internes des avoirs sur les fonds est resté à nouveau bien en-deçà des prévisions.

37 Attributions aux financements spéciaux/provisions	Dépassement	2'206'000
--	-------------	-----------

Ce poste englobe les attributions aux fonds des bourses et de rénovation de Sornetan prévue par un règlement et le financement des subventions assurées de construction JU/SO et l'attribution au fonds de secours. Il regroupe également le préfinancement du renouvellement de l'équipement informatique à hauteur de CHF 400'000 et l'attribution au fonds de rénovation immobilière de CHF 600'000, les deux proposés à l'adoption par le Synode. Les derniers sont couverts par les recettes provenant de la vente de biens immobiliers.

38 Dépréciations, clôture	Dépassement	239'000
---------------------------	-------------	---------

Grâce au préfinancement du projet Maison de l'Eglise, il a été possible de n'amortir que 10% des dépenses comptabilisées de CHF 205'000. Le Synode, dans sa session d'hiver 2013, a accordé le crédit additionnel correspondant. De plus, il reste de nombreuses anciennes imprimantes qui ont dû être rachetées du fait des contrats de leasing en vigueur. Elles ont été dépréciées à 30% de leur valeur de rachat. Ces deux postes au bilan devront être entièrement amortis selon une décision distincte du Synode. A cela s'ajoute l'attribution à la réserve de fluctuation de valeur sur les nouveaux placements financiers d'environ CHF 8'600.

40 Prestations des paroisses/Eglise JU	Baisse des recettes	94'000
--	---------------------	--------

En ce qui concerne les contributions des paroisses bernoises, une correction a dû être apportée étant donné qu'une modification avait été faite dans la présentation des formulaires de facturation de l'administration fiscale et qu'ainsi des montants erronés avaient été calculés pour le budget. Une part de cette baisse des recettes a pu être compensée par des contributions plus importantes versées par les paroisses soleuroises.

42 Revenus de biens extraordinaires	Recettes supplémentaires	1'099'999
-------------------------------------	--------------------------	-----------

Ces recettes supplémentaires proviennent du produit de la vente de la parcelle restante de Gwatt. Sur cette somme, un franc a été utilisé pour dépréciation final au bilan. Le reste représente un bénéfice comptable, ce qui permet une amélioration du résultat des comptes.

43 Dédommagements / Remboursements	Recettes supplémentaires	14'000
------------------------------------	--------------------------	--------

Des recettes supplémentaires d'environ CHF 70'000 résultent des prestations d'assurance (absences au travail dues pour des raisons de maladie ou d'accident). En ce qui concerne les frais de participation à des cours ou à des séminaires, on constate au contraire une baisse de recettes d'environ CHF 88'000.

45 Revenus des biens	Recettes supplémentaires	1'353'000
----------------------	--------------------------	-----------

Ces recettes supplémentaires sont à mettre au compte du résultat net de la vente de la propriété par étage de la Bärenstrasse 12. De plus, grâce aux nouveaux placements financiers, les revenus d'intérêts ont clairement augmenté.

47 Retraits de financements spéciaux et provisions	Recettes supplémentaires	26'000
--	--------------------------	--------

Les prélèvements sur les fonds sont au total environ CHF 30'000 moins élevés que prévu, bien que la couverture des bourses allouées sont bien en-deçà des sommes portées au budget. Cependant les prélèvements sur le fonds de rénovation du Centre de Sornetan n'étaient pas portés au budget. La demande de subvention n'est arrivée qu'en cours d'année.

Il ressort de la comparaison entre types de charges et types de recettes que les charges personnelles représentent à elles seules près de 39,1% des ressources (40,9% l'année précédente). Sur l'ensemble des charges, la part des subventions aux paroisses, œuvres ecclésiastiques et institutions ainsi qu'aux privés (bourses et subventions pour les cours) n'a varié que de 2% par rapport à l'année précédente. Au contraire, la part des « Biens, services et marchandises » est restée pratiquement inchangée avec environ 19%. Les intérêts et imputations internes ont baissé de 2,3% à 1,5%. Les dépréciations et les attributions aux fonds ont augmenté de 6,6% à 9,9%, ce qui est évidemment dû en premier lieu aux attributions effectuées suite à la vente des biens immobiliers. Si ces charges et ces recettes extraordinaires n'avaient pas été comptabilisées, l'Union synodale présenterait encore une structure de charges très équilibrée. Comme c'était le cas l'année précédente, un montant de près de 7,7 millions de francs a été directement ou indirectement versé au bénéfice d'œuvres ou d'institutions d'intérêt public.

3. Commentaire sur les principaux écarts selon les fonctions

020 Synode	Economies	95'000 (net)
------------	-----------	--------------

La session d'été du Synode ayant été plus brève, il s'en est résulté une économie dans pratiquement toutes les positions. De plus, le Synode de réflexion a pu être organisé pour un montant nettement moindre que selon les prévisions. Cela se constate entre autre aussi dans le cadre des coûts de traduction et d'impression du procès-verbal.

030 Conseil synodal	Economies	130'000 (net)
---------------------	-----------	---------------

Les défraiements pour les activités extraordinaires assumées par les membres du Conseil synodal avaient pourtant été portées au budget. Néanmoins, personne n'y a recouru depuis l'entrée en vigueur de cette nouvelle réglementation. Des économies massives ont pu être réalisées sur les crédits à libre disposition et les mandats extérieurs. Les frais de consultation pour les grands pro-

jets que sont la révision du Règlement ecclésiastique, la motion sur le cours spécial et le « reporting » ont pu être gardé à un niveau bas. Par contre, les coûts liés au déménagement dans la Maison de l'Eglise et à la journée portes ouvertes ont été plus élevés que ce qui avait été prévu.

031 Chancellerie de l'Eglise Dépassement 28'000 (net)

En ce qui concerne les charges de personnel, l'entrée en retraite avec un droit à de longues vacances et une longue absence pour des raisons de maladie ont engendré un dépassement par rapport au budget. Ce dépassement a été largement couvert par des prestations d'assurance. Cependant la position « autres salaires » est supérieure de CHF 22'000 pour les mêmes raisons. Grâce à un engagement des ressources prudent en ce qui concerne les « Biens, services et marchandises », le dépassement pour l'ensemble du secteur a pu être maintenu à un niveau gérable.

032 Service de la communication Economies 164'000 (net)

En ce qui concerne le Rapport de la décennie, la longue vacance à la tête du Service de la communication a occasionné des coûts supplémentaires en matière de travaux externes et de traduction. De plus, le crédit global accordé pour les trois années a été dépassé d'environ CHF 50'000. D'autre part, pour ce qui est de la production d'imprimés et de l'actualisation Internet, une économie de CHF 100'000 et 79'000 a pu être faite sur les coûts.

035 Présence des Eglises dans des expositions Dépassement 44'000 (net)

Le dépassement de crédit est dû aux contributions préalables pour les deux expositions que sont Mari Natal et BEA 2014.

036 Médias, journalisme Economies 33'000 (net)

Les Médias réformés ont réduit leur budget 2013 sous la pression des Eglises membres. Cela a provoqué une baisse de notre subvention de CHF 26'000 francs. De plus, les charges globales de l'Office Protestant des Médias (OPM) étaient légèrement inférieures aux prévisions.

061 Postes pastoraux régionaux Economies 12'000 (net)

Les coûts pour les postes pastoraux régionaux ont été sensiblement supérieurs aux sommes portées au budget en raison de la nouvelle organisation et de frais plus élevés. D'autre part, la contribution pour l'aumônerie d'urgence avait une nouvelle fois été surestimée dans le budget.

062 Consécration, reconnaissance de ministère Economies 10'000 (net)

Les coûts pour la consécration et la reconnaissance de ministère ont pu être légèrement réduits par rapport au budget.

099 Contribution diverses Economies 35'000 (net)

Pour la première fois, les dépenses à la charge du crédit global du Conseil synodal ont pu être portées au budget. La charge réelle dépend du nombre et du type des demandes de crédit. C'est pour cette raison que le montant apparaissant dans le compte de fonctionnement est inférieur de CHF 35'000 à ce qui avait été porté au budget.

100 Services centraux Dépassement 28'000 (net)

Le dépassement s'explique par la position « autres salaires ». Il y a d'une part les remplacements en cas de longs congés maladie et d'autre part la nouvelle organisation avec une occupation double de la réception pendant les heures du bureau. Une partie de ce dépassement est couvert par les prestations des assurances. Des économies ont pu être faites sur les cotisations à la caisse de pension et à la formation continue qui a pu être en partie autofinancée. Un dépassement important est survenu en raison des frais bancaires, conséquence des deux nouveaux dépôts de titres.

110 Services informatiques Dépassement 372'000 (net)

N'était-ce le préfinancement du renouvellement de l'équipement informatique (400'000) et les dépréciations complémentaires sur les anciennes imprimantes (11'560), le poste présenterait une économie d'environ CHF 40'000. Grâce au besoin réduit d'entretien et le report des mises à jour des logiciels au renouvellement de l'équipement informatique, des économies de plus de

CHF 58'000 ont pu être faites. Par contre, les coûts pour les appareils de copie et d'impression avaient été sous-estimés dans le budget. L'évaluation des nouveaux appareils n'était pas encore terminée au moment d'établir le budget. De plus, dans un des secteurs, un appareil plus efficient et donc plus cher a dû être acquis.

120 Immeuble Altenbergstrasse 66 Dépassement 179'000 (net)

Le dépassement est dû aux dépréciations ordinaires et non-budgetées (les coûts globaux étaient environ CHF 205'000 plus élevés que le préfinancement) et aux dépréciations complémentaires (CHF 185'000). En ce qui concerne les coûts d'exploitation, le budget a pu être tenu. Toutefois, il y a eu là de grandes variations dans les deux directions. Pour les frais de chauffage, la base de calcul était clairement trop haute. Le calcul final pour une période de chauffage entière manque encore. D'autre part, les frais de nettoyage et d'entretien des bureaux pour le grand bâtiment sont plus élevés que ce qui avait été accepté avec le budget 2013.

130 Charges/recettes suprasectorielles Economies 53'000 (net)

Une part de ces économies est à mettre au compte d'une charge moindre pour les « autres salaires », puisque les cours de français internes ont offert moins d'heures de cours. Les contributions à la garde d'enfant étaient aussi en dessous des attentes (moins d'ayant-droit), tout comme les taxes de communication et les frais d'envoi. Il s'agit là d'une conséquence positive du déménagement dans la Maison de l'Eglise. Des dépassements sont cependant apparus dans les postes concernant le matériel courant et les frais divers, avant tout parce que les compensations internes aux Secteurs ont été abandonnées. Cela agit positivement sur les coûts des cours et séminaires qui ont lieu dans la Maison.

180 Immeuble Bürenstrasse 12 Economies 10'000 (net)

Le résultat de la vente de la propriété par étage de la Bürenstrasse a été attribué conformément au règlement au fonds de rénovation immobilière. Le reste des coûts concernent la location pour janvier et les comptes finaux du chauffage et des autres charges. Cette fonction n'apparaîtra plus dans les comptes dès 2014.

200 Secteur Diaconie Economies 41'000 (net)

Le budget du Secteur Diaconie a été très bien tenu pour de nombreuses positions. Des économies ont pu être faites dans les contributions à la caisse de pension et la formation continue, où tous les montants prévus n'ont pas pu être dépensés du fait d'une entrée en retraite et de vacances pour des raisons médicales. En raison d'un départ qui n'avait pas été planifié, des ressources supplémentaires ont dû être investies pour le recrutement. En ce qui concerne les charges de loyer, de charges et frais de chauffage, des montants restent pour deux mois et la facture finale pour l'ensemble de la période de chauffage concernant la Schwarztorstrasse. Les charges sont également moins élevées que prévu en ce qui concerne les campagnes d'information puisque le dépliant prévu sur la diaconie n'a pas pu être réalisé par manque de temps. Quant au dépliant sur le Secteur, il fait partie d'un concept plus général sous la responsabilité et le financement du Service de la communication. Des économies ont également pu être faites puisque le projet « Pauvreté » n'a pas pu être réalisé par manque de temps et le projet concernant les personnes vivant avec un handicap a pu être réalisé à meilleurs frais. La plupart des cours et des rencontres ont peu être organisés selon les planifications. Pourtant la qualification des diacres a pu être en partie déjà menée par le biais de RefModula, ce qui a également engendré moins de coûts pour le Secteur. En ce qui concerne le crédit pour la paroisse des sourds et malentendants, l'abandon de l'organisation du cours « Figures de l'Eglise » et du week-end paroissial extra-muros (il a finalement été organisé à la Maison de l'Eglise) tout comme le renoncement partiel à des honoraires de la part de conférenciers ont également réduit les coûts. D'autres cours ont pu être organisés dans les salles de la Maison de l'Eglise car elles s'y prêtaient bien. Puisque quelques cours n'ont pas pu être organisés, les montants dédiés aux cours et séminaires ont également été inférieurs au budget.

<u>230 Offices régionaux de consultation conjugale</u>	<u>Economies</u>	<u>2'000 (net)</u>
Comme le montant effectif versé par le canton aux offices de consultation conjugale est plus bas que ce qui avait été prévu, il n'y a pas de compensation du renchérissement. Pour couvrir l'écart par rapport au montant distribué, une dissolution partielle de la provision a été réalisée pour un montant de CHF 5'400.		
<u>250 Formation coll. socio-diaconaux</u>	<u>Economies</u>	<u>33'000 (net)</u>
Aucun coût n'est survenu en 2013 pour un stage diaconal dans le Jura. De plus, le nombre de bourses allouées était moins élevé que prévu.		
<u>265 diaconie.ch</u>	<u>Economies</u>	<u>9'000 (net)</u>
L'avant-projet pour élaborer un nouveau concept sur la diaconie est désormais terminé. Il n'y a pas encore de coûts liés à la réalisation du nouveau concept puisqu'il n'a pas encore été adopté par la Conférence des Eglises.		
<u>299 Contributions diverses</u>	<u>Economies</u>	<u>0 (net)</u>
Le montant de CHF 4'000 pour le projet d'une aumônerie d'urgence œcuménique dans le canton de Soleure était porté au budget à tort. Le financement en est assuré, comme c'était déjà le cas l'année précédente, par un prélèvement sur le fonds de l'arrondissement.		
<u>300 Catéchèse</u>	<u>Economies</u>	<u>90'000 (net)</u>
Le montant alloué aux salaires est moindre suite au report de l'entrée en vigueur de nouvelles classifications portées au budget au moment de l'examen général des classifications prévu en 2014. De ce fait, les montants versés à la caisse de pension ont également été plus bas que ce qui avait été prévu. Un départ inattendu a engendré des coûts non budgétés pour le recrutement de personnel. Les honoraires ont engendré moins de charges en ce qui concerne les consultations pour le projet RefModula. Grâce aux locaux dans la Maison de l'Eglise, les charges « Biens, services et marchandises » sont moindres qu'auparavant en ce qui concerne le matériel et le transport. La nouvelle organisation de la bibliothèque et le catalogue électronique a causé des coûts uniques d'env. CHF 29'000. Une économie a également été réalisée du fait que seules deux conférences sur les quatre planifiées ont été organisées.		
<u>301 Cours formation et formation continue</u>	<u>Economies</u>	<u>60'000 (net)</u>
Moins de cours que prévu ont été organisés parce que RefModula est encore dans une phase de lancement. De plus, il manquait encore de l'expérience lors de l'établissement du budget. En ce qui concerne les cours sur le catéchisme, un des cours prévus n'a pas non plus été organisé. Du côté des recettes, les imprimés sont toujours davantage transmis électroniquement.		
<u>330 Enfance et Eglise</u>	<u>Economies</u>	<u>15'000 (net)</u>
Les séminaires et rencontres ont pu être organisés à meilleur prix et le cours de base a dû être annulé du fait du nombre insuffisant d'inscriptions.		
<u>359 Part. diverses à la formation et au perfectionnement</u>	<u>Economies</u>	<u>12'000 (net)</u>
Les contributions versées aux arrondissements pour la catéchèse spécialisée sont plus basses du fait du nombre réduit d'élèves. La contribution à la revue reli.ch a été réintégrée dans la liste de contribution de la Conférence des Eglises malgré l'intention première de l'en retirer.		
<u>400 Secteur Paroisses et formation</u>	<u>Economies</u>	<u>36'000 (net)</u>
Les charges de personnel ont été moindres dans ce secteur du fait de vacances passagères. De plus, les contributions à la caisse de pension sont aussi plus basses du fait que la contribution d'assainissement prévue n'a pas encore dû être versée. Les variations restantes se compensent les unes les autres. Les coûts pour le recrutement sont apparus à la suite de départs non prévisibles. Les charges de loyers et les autres charges proviennent encore de la fin du bail à la Schwarztorstrasse. Dès 2014, les coûts pour le Forum réformé à la Länggasstrasse apparaîtront		

seuls ici. En ce qui concerne les campagnes d'information, on constate que l'offre semestrielle de cours a pu être produite à meilleur prix. L'économie faite sur les crédits d'activité du Service « Développement des paroisses » est une conséquence de vacances dans le personnel (abandon du travail sur la journée de l'ONU avec les bénévoles). De plus, la page Internet séparée « Generationen.ch » n'est plus en service. Les contenus ont été intégrés au site Refbejuso.ch. En ce qui concerne les crédits d'activité du Service « Questions de société », la comptabilité brute a comme conséquence que dorénavant, toutes les rencontres sont comptabilisées ici. De plus, le budget des recettes correspondant au compte 400.433.01 était bien trop optimiste.

411 - 415 Pavillonweg 5 - 7

Les excédents des décomptes pour ces deux biens immobiliers sont placés dans le fonds de rénovation immobilière. Le revenu net est moindre que prévu parce que des charges d'honoraires sont apparues suite à la l'évaluation du besoin en assainissement des deux immeubles. Dans le courant de l'année 2014, un projet sera élaboré et une demande de crédit pour l'assainissement sera présentée pour approbation au Synode d'hiver.

450 Formation et formation continue Economies 50'000 (net)

Dans la région de Thoun, le cours de théologie est organisé sous une forme réduite et de ce fait à moindre frais du fait du nombre insuffisant de participantes et participants. Notre contribution à la WTB sur la base de la clé de répartition de la Conférence des Eglises a été inférieure d'environ CHF 12'000 au montant prévu.

470 Centre de Sornetan Dépassement 12'000 (net)

Les charges de personnel sont plus importantes du fait de l'augmentation à brève échéance dans le domaine administratif. Comme il ne correspond pas au contrat en vigueur, ce dépassement n'est pas assuré de manière récurrente. Des entretiens à ce sujet ont été conduits avec la direction du Centre. Dans le courant de l'année, le centre a présenté des demandes de financement pour trois rénovations urgentes concernant la cuisine et la salle à manger. Les coûts s'élevant à environ CHF 91'000 ont été couverts par des prélèvements sur le fonds de rénovation. Celui-ci a été ensuite réapprovisionné par l'attribution réglementaire de CHF 75'000.

500 CETN-Migration Dépassement 11'000 (net)

Le budget du Secteur a été strictement respecté à de très rares exceptions. Des économies ont pu être réalisées sur les frais de voyage (moins de voyages professionnels) et sur la formation continue. Le dépassement de CHF 28'000 pour les cours et séminaires est à mettre en face des recettes supplémentaires de CHF 11'000. Comme les contributions pour les séminaires ne sont pas prévues pour couvrir les frais, les coûts augmentent plus fortement que les revenus en cas d'un grand nombre de participantes et participants. De plus, une rencontre intitulée « Enracinement(s) ? Les migrations d'un point de vue théologique » a été organisée conjointement avec la FEPS.

510 Réseau de contact pour réfugiés Dépassement 7'000 (net)

La contribution à ce réseau de contact comprend l'octroi complémentaire de la compensation du renchérissement 2012. En contrepartie, le canton a réduit sa contribution pour 2013 au montant établi à l'origine par contrat (sans compensation du renchérissement). C'est pour cette raison qu'il y a un dépassement de CHF 7'200 par rapport au budget.

580 Contributions œuvres de mission d'entraide Dépassement 8'000 (net)

La hausse exacte de la contribution obligatoire à l'EPER n'était pas connue au moment d'établir le budget. La contribution au Service aux réfugiés se base sur une contribution de CHF 50'000 et les revenus de la collecte apparaissant dans le compte 580.401.01. Comme les recettes sont plus élevées que prévues, la contribution à l'EPER est aussi plus importante.

590 Contrib. protestants disséminés en Suisse Economies 3'000 (net)

Concernant les aumôneries sur les lieux de cure de Davos, il n'y a pas eu de prestations pour les hôtes bernois.

600 Ecole préparatoire de théologie (EPT)	Dépassement	96'000 (net)
---	-------------	--------------

Sur les CHF 96'000 de dépassement, CHF 60'000 sont à mettre au compte de la baisse des contributions pour l'écolage des étudiants d'autres cantons (1 au lieu de 3). De plus, les charges salariales des enseignants étaient légèrement plus élevées du fait du défraiement des heures supplémentaires pour la direction d'EPT pendant la phase initiale. Parce qu'il n'y avait pas d'établissement détaillé des coûts d'exploitation jusqu'à la comptabilité finale du Campus Muristalden, ceux-ci sont compris dans une position de regroupement. Cela correspond aux montants du budget adopté par le Synode.

601 Locaux de formation à l'Ahornweg 2	Dépassement	9'600 (net)
--	-------------	-------------

Les locaux ne sont plus utilisés par l'EPT. Dès la mi 2014 au plus tard, les coûts seront couverts par les revenus provenant d'un nouveau contrat de location.

605 Secteur Théologie	Dépassement	128'000 (net)
------------------------------	-------------	---------------

Le dépassement est principalement à mettre sur le compte de charges de personnel uniques liées à un départ d'un commun accord et un changement impliquant un chevauchement. De plus, les contributions versées aux assurances sociales ont été plus élevées que ce qui avait été porté au budget. En ce qui concerne les campagnes d'information, les dépassements sont dus à la participation financière au nouveau portail en ligne pour la formation continue en Suisse. Pour les honoraires, les comptes 2012 de la formation continue en Suisse n'ont pas donné un revenu de CHF 10'000 comme cela était prévu, mais une charge de CHF 15'800. Après la restructuration, le résultat devrait être neutre du point de vue financier pour les Eglises Refbejuso.

606 Service formation continue	Economies	66'000 (net)
--------------------------------	-----------	--------------

Alors que les coûts des cours de formation continue correspondent presque exactement au budget, les montants alloués à la formation continue et permanente (contributions directes accordées à nos participantes et participants selon le règlement concernant la formation continue) ont été clairement inférieurs à ce qui était au budget. Les revenus des cours étaient au contraire, et ce grâce au nombre important de participantes et participants, clairement au-dessus du budget.

610 Semestre pratique et stages pastoraux	Economies	71'000 (net)
---	-----------	--------------

L'amélioration s'explique pour moitié pour les contributions non prévues au budget de l'Eglise catholique chrétienne pour leur participantes et participants à la formation pratique. Dans le courant de l'année 2013 a été conclue une nouvelle convention limitée à trois ans. De plus, il n'y a pas eu cette année de cours spécifiques pour les pasteures et pasteurs formatrices (610.308.03). En ce qui concerne les comptes 610.302.01 et 610.302.03, les variations s'expliquent par une attribution modifiée.

615 Semestre pratique et stages pastoraux Jura	Economies	29'000 (net)
--	-----------	--------------

Aucun stage pastoral n'a eu lieu dans le Jura, il n'y a donc pas eu conséquences financières. De plus, les contributions à la CER concernant la formation pratique francophone ont également été moindres que prévu.

650 Subsidés de formation EPT		
-------------------------------	--	--

Lors de l'année passée, aucune demande de subside n'a été déposée par des étudiants ou des étudiantes de l'EPT.

655 Subsidés de formation théologiens	Economies	6'000 (net)
---------------------------------------	-----------	-------------

Il y a également eu moins de demandes de subsidés provenant d'étudiants en théologie en deuxième formation en comparaison avec le budget mais aussi en comparaison avec l'année précédente. De plus, il n'y a eu aucune bourse accordée pour un échange en Amérique. En ce qui concerne les bourses allouées à des doctorants, pour des raisons thématiques, il y a eu un bref chevauchement et par la même un léger dépassement par rapport au budget. Une part du dépassement s'explique par la compensation du renchérissement devenue obligatoire conformément au règlement.

670 Edition de liturgies	Dépassement	4'000 (net)
--------------------------	-------------	-------------

La commission de liturgie suisse-alsacienne a organisé des séances supplémentaires liées à une édition qui n'avait pas été planifiée.

699 Contributions diverses	Dépassement	24'000 (net)
----------------------------	-------------	--------------

Pour la campagne promouvant les études de théologie, une facture complémentaire pour 2012 a été établie par la direction du programme pour un montant de CHF 15'000. De plus, suite à un malentendu, la contribution à la Conférence des Eglise pour le même projet n'avait pas été portée au budget.

9 Finances et contributions, centre de Gwatt

900 Contribution des paroisses	Recettes inférieures	109'000 (net)
--------------------------------	----------------------	---------------

Lors du calcul de la contribution des paroisses bernoise, des montants trop élevés sont apparus du fait d'une présentation modifiée du formulaire de l'administration fiscale. Ces montants ont dû être corrigés lors de la facturation, ce qui a conduit à des recettes inférieures d'environ CHF 126'000. Cela n'a été que très partiellement compensé par de plus grandes contributions des paroisses soleuroises.

910 Intérêts et produits de participations	Dépassement 100'000	Recettes suppl. 98'000
--	---------------------	------------------------

Durant l'année écoulée, le niveau général des intérêts étaient encore très bas. Malgré cela, le Conseil synodal a décidé de placer les hautes liquidités dans des titres et à éditer à cette fin des directives. Un dépôt en titres a été placé auprès de deux banques bernoises pour une valeur de 5 millions de francs par banque. De plus, la participation à l'OIKOcredit a été augmentée d'un million de francs. Les nouveaux placements ont causé des coûts unique d'environ CHF 87'000. Parallèlement, les recettes d'intérêts ont pu être améliorées et un gain net de CHF 8'600 obtenu sur ces valeurs comptables. Afin de s'assurer contre une éventuelle perte comptable, ce gain sera dorénavant placé dans une réserve de fluctuation de valeur.

935 Immeubles Gwatt

Le produit de la vente de la parcelle restante à Gwatt a rapporté 1,1 million. Comme la propriété avait été dépréciée au montant d'un franc, le bénéfice comptable est comptabilisé comme une recette dans les comptes de fonctionnement. La charge allouée à Gwatt Immobilien AG a été compensée pour la dernière fois par un prélèvement sur le fonds de secours.

987 Charges et produits neutres	Dépassement	424'000 (net)
---------------------------------	-------------	---------------

Les produits proviennent de la dissolution des provisions qui n'avaient plus raison d'être (déficit du centre de Sornetan). En ce qui concerne les charges, elles sont à mettre au compte de l'attribution de CHF 500'000 au fonds de rénovation immobilière. Cela correspond à près de la moitié du résultat de la vente de Gwatt. L'autre part a été utilisée pour le préfinancement du renouvellement de l'équipement informatique comptabilisé sous la fonction 110 (Services informatiques)

4. Crédits additionnels (la liste complète se trouve dans un tableau, pages 51-55)

Dans le cadre de ses compétences, le Conseil synodal a alloué des crédits additionnels à concurrence de CHF 1'500.00 pour un montant global de CHF 34'700.24 (exercice précédent CHF 37'002.52). Ces derniers ne figurent pas sur la liste des crédits additionnels. Les crédits additionnels pour des dépenses contractuelles liées s'élèvent à CHF 847'990.07 (année précédente CHF 429'436). Pour des dépassements de budget inférieurs à 10% ou d'un montant inférieur à CHF 20'000.00, le Conseil synodal a approuvé des crédits additionnels pour un montant de CHF 108'451.50 (année précédente CHF 95'325) ainsi que le versement du résultat de la vente de Bärenstrasse 12 de 1,2 millions de francs au fonds de rénovation immobilière conformément au règlement correspondant.

Les crédits additionnels de la compétence du Synode ont atteint un montant total de CHF 1'484'879.44 (année précédente CHF 1'047'494.95). Sur ce montant, CHF 400'000 sont

consacrés à l'augmentation du préfinancement du renouvellement de l'équipement informatique prévu en 2014 et CHF 500'000 font partie de l'attribution au fonds de rénovation immobilière. Ainsi, les crédits additionnels de la compétence du Synode atteignent un montant total de CHF 584'879.44 (année précédente 447'494.95). Les indications sur les différents crédits additionnels figurent dans le tableau en page 50.

5. Compte d'investissement

Les charges pour le projet « Maison de l'Eglise » pour un montant de CHF 822'147.55 ont été comptabilisés via le compte d'investissement. Sur ce montant CHF 5'500 concerne le résultat de la vente de l'installation pour les archives de la Bürenstrasse et CHF 611'088.25 le prélèvement sur la provision. Il reste un investissement net de CHF 205'559.30 qui est reporté au bilan où il sera amorti.

6. Bilan

Le bilan s'est légèrement amélioré cette année encore. Le total des **actifs** a progressé de CHF 845'000 sur un an. Le niveau positif du Cash flow nous a permis de verser l'investissement final pour la Maison de l'Eglise à partir de nos propres ressources. Le niveau des liquidités a donc légèrement augmenté suite à la vente des deux biens immobiliers. Les **avoirs bancaires ont augmenté en passant de 13,5 à 15 millions** de francs, les avoirs sur comptes de chèque postaux ayant quant à eux été réduits pour passer d'1,2 à 0,2 millions. Il est réjouissant de constater que les montants correspondant aux comptes courants et aux débiteurs (crédits en suspens) ont fortement baissé.

Selon les obligations de remboursement correspondantes, les **prêts** ont baissé et s'élèvent encore à CHF 166'000. A la place d'un placement de 10 millions de francs sur des fonds immobilisés, en été 2013, deux placements ont été faits sur des titres pour une valeur totale d'environ 9,8 millions de francs. Parallèlement, la participation à l'OIKOcredit a été augmentée d'un million. Malgré cela, nous disposons suffisamment de liquidités pour assumer nos obligations courantes. De plus, les placements ont été échelonnés dans le temps, afin que les besoins futurs de moyens pour des investissements et des grands projets puissent être couverts. Sur les titres acquis, le patrimoine a déjà pu être augmenté d'environ CHF 8'600, somme qui a été comptabilisée dans la réserve de fluctuation de valeur.

Les **biens** figurent à la fin de l'année avec une valeur au bilan de 3 francs. Tous les biens immobiliers du patrimoine financier, l'ensemble des aménagements et l'équipement informatique sont ainsi entièrement amortis, dans la mesure où le Synode a approuvé les propositions concernant la comptabilisation des amortissements restants.

Les **passifs** sont pour la plupart restés inchangés. Le **capital étranger** a reculé principalement en raison de la diminution des crédateurs pour environ 1 million de francs. Les **provisions** ont diminué pour solde de près de CHF 400'000 francs.

D'une part, les provisions pour la couverture du déficit de Sornetan, la Maison de l'Eglise et le déménagement ont été dissoutes et les prélèvements pour la couverture des coûts restants en lien avec la vente de Gwatt réalisés. D'autre part, l'augmentation du préfinancement pour le renouvellement de l'équipement informatique et du crédit additionnel pour les aménagements complémentaires dans la Maison de l'Eglise a été comptabilisée.

Ces dernières années, le Synode a adopté les propositions du Conseil synodal de créer des réserves pour les prestations de rentes non couvertes, les mesures d'assainissement des caisses de pensions etc. sous la rubrique « Réserve de l'employeur ». Il n'y pas été besoin de recourir à cette réserve durant l'année écoulée et la réserve s'élève encore à 2,8 millions de francs. L'an passé, le Grand Conseil a décidé du passage à la primauté des cotisations et de mesures d'assainissement. Un référendum a été demandé pour contrer ces modifications de législation, si bien qu'elles feront

l'objet d'un vote le 18 mai 2014. Selon le résultat de ce vote, les cotisations d'assainissement incombant à l'employeur seront plus ou moins importantes. Nous connaissons les données exactes concernant notre obligation d'assainissement durant le deuxième semestre 2014. Nous partons cependant du principe que la réserve suffira à couvrir notre contribution.

La somme totale des fonds a augmenté d'environ 1,8 millions de francs, avant tout en raison de l'attribution au fonds de rénovation immobilière (conformément au règlement et à la proposition distincte du Synode) et au fonds d'encouragement des installations solaires (conformément à la décision prise par le Synode dans sa session d'hiver 2012). Si les comptes annuels sont adoptés selon la proposition du Conseil synodal, le **capital propre** passera de 8,4 millions à 8,8 millions de francs. Il correspondra ainsi à environ 32% du total du bilan, soit un peu plus qu'un tiers des contributions des paroisses et constitue ainsi une base solide pour les années à venir. Le Conseil synodal est convaincu que cette base en fonds propres est appropriée et nécessaire. Année après année, les enjeux financiers seront toujours plus marqués et les tâches plus complexes. Au regard de la discussion amorcée sur la thématique des liens entre l'Eglise et l'Etat, une situation financière saine est très importante.

Aperçu des réserves financières des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure :

	<u>Etat 1.1.2013</u>	<u>Augmentation</u>	<u>Etat 31.12.2013</u>
Financements spéciaux et fonds	10 463 621,30	1 842 629,00	12 306 250,30
Capital propre	8 400 146,62	484 685,10	8 884 831,72
Total réserves	18 863 767,92	2 327 314,10	21 191 082,02

7. Péréquation financière

Un montant de CHF 2'727'214 a été prélevé au titre de la péréquation financière. Sur ce montant, près de 1,6 millions ont été versés aux paroisses économiquement faibles dans le cadre de la péréquation financière directe. Conséquence d'exercices financiers positifs, il a fallu procéder à des coupures d'un montant total de CHF 523'412 sur les subventions calculées en théorie. Ce montant a été attribué au fonds de la péréquation financière indirecte. En 2013, à partir de ce fonds ont été attribuées des contributions à des travaux de construction pour un montant de plus de 1,16 millions de francs (près de 1,54 millions de francs l'année précédente). La somme des contributions garanties, mais pas encore versées, a reculé de 1,1 à 0,6 millions de francs. Conséquence de ce qui précède, l'avoir bancaire a reculé de CHF 500'000.

Pour l'ensemble des comptes de la péréquation financière, l'excédent de charges s'est élevé à CHF 1'948.38. Le capital propre s'élève encore à CHF 1'661.28, le capital de base à 1'803'669.96. Les avoirs sur fonds et les contributions garanties sont couverts par les titres et les liquidités.

8. Propositions

Le Conseil synodal propose au Synode

1. d'approuver les crédits additionnels relevant de sa compétence d'un montant de CHF 584'879,44.
2. de verser CHF 500'000 supplémentaires au fonds de rénovation immobilière,
3. de verser CHF 400'000 supplémentaires au préfinancement du renouvellement de l'équipement informatique prévu en 2014,
4. de verser au capital propre l'excédent de recettes restant d'un montant de CHF 484'685.10,
5. d'approuver les comptes annuels pour l'exercice 2013 dans sa version présentée,
6. de prendre acte des résultats de la péréquation financière entre les paroisses.

Berne, mars 2014

Au nom du Conseil synodal

Le chef du département Services centraux : L'administrateur des finances :

Jörg Haberstock

Willy Oppliger



À l'adresse du Synode de
L'Union synodale Berne – Jura – Soleure
Altenbergstrasse 66
3013 Berne

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels 2013

Conformément à notre mandat, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints des Églises réformées Berne – Jura – Soleure, comprenant le bilan, le compte de profits et pertes pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

La responsabilité de l'établissement du rapport d'augmentation du capital incombe au Conseil synodal alors que notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels.

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Selon notre appréciation, les comptes annuels sont conformes aux prescriptions légales.

Nous recommandons l'approbation du compte annuel clôturant avec active et passive de 27'026'696.28 francs et un excédent de revenus de 484'685.10 francs.

Urtenen-Schönbühl, 14 mars 2014

ROD
Société fiduciaire de
l'Association des Communes Suisse SA

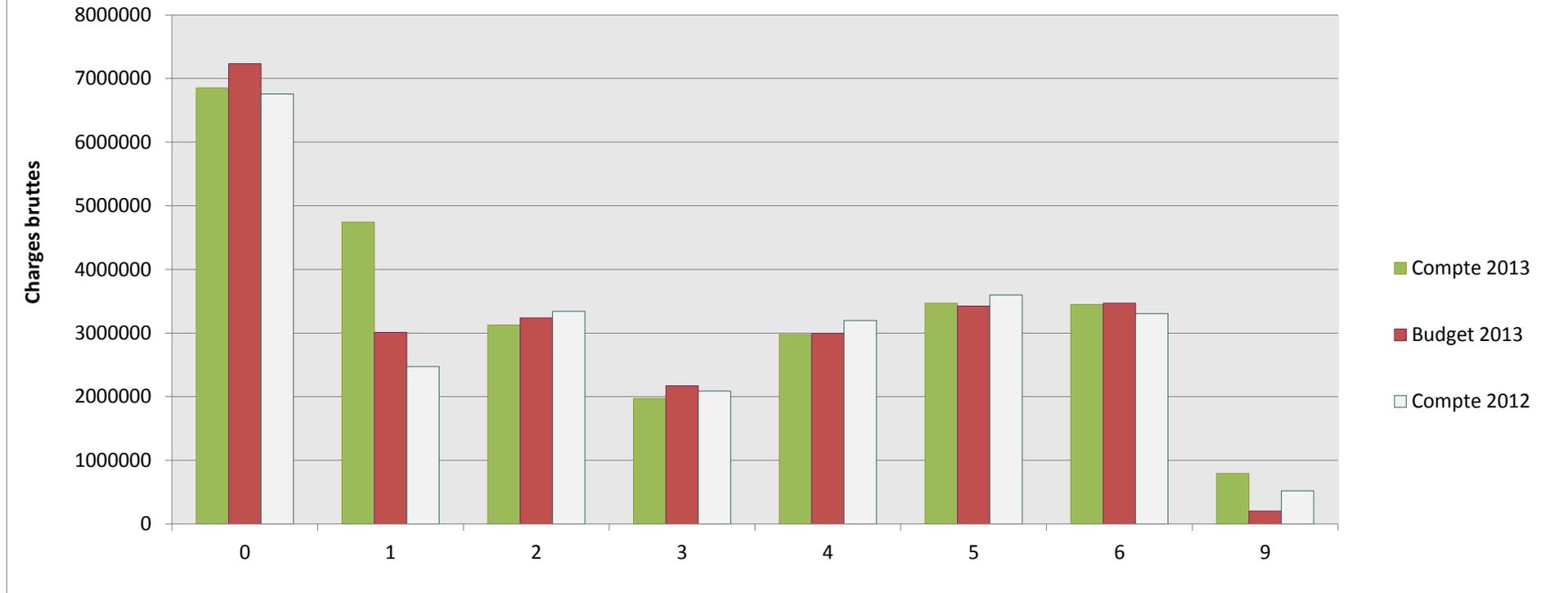
Roger Wyss
Réviseur responsable


Reto Rutschi

RECAPITULATION

	COMPTÉ 2013		BUDGET 2013		COMPTÉ 2013	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
COMPTÉ DE FONCTIONNEMENT	27'379'430.73	27'864'115.83	25'743'750.00	25'501'750.00	25'282'543.60	25'816'637.85
Excédent de charges				242'000.00		
Excédent de revenus	484'685.10				534'094.25	
0 AUTORITES, POSTES PASTORAUX, FEPS, MEDIA	6'852'342.05	138'327.75	7'233'100.00	109'300.00	6'757'823.20	96'212.40
CHARGES NETTES		6'714'014.30		7'123'800.00		6'661'610.80
1 SERVICES CENTRAUX	4'744'582.57	1'342'210.65	3'011'850.00	114'500.00	2'474'523.95	333'739.65
CHARGES NETTES		3'402'371.92		2'897'350.00		2'140'784.30
2 DIACONIE PASTORALE	3'128'037.55	476'113.65	3'239'700.00	499'500.00	3'339'787.09	527'676.30
CHARGES NETTES		2'651'923.90		2'740'200.00		2'812'110.79
3 CATECHESE	1'971'294.00	262'251.80	2'171'500.00	272'600.00	2'088'568.67	278'327.60
CHARGES NETTES		1'709'042.20		1'898'900.00		1'810'241.07
4 PAROISSES ET FORMATION	2'975'649.40	286'277.40	2'993'600.00	231'200.00	3'197'656.12	262'136.20
CHARGES NETTES		2'689'372.00		2'762'400.00		2'935'519.92
5 ŒCUMENISME, MISSION, COOPERATION AU DEVELOPPEM	3'467'953.90	609'199.10	3'424'500.00	580'250.00	3'599'424.47	623'639.74
CHARGES NETTES		2'858'754.80		2'844'250.00		2'975'784.73
6 THEOLOGIE, MUSIQUE SACREE	3'447'216.42	541'540.45	3'468'000.00	644'100.00	3'302'463.95	731'442.40
CHARGES NETTES		2'905'675.97		2'823'900.00		2'571'021.55
9 FINANCES ET CONTRIBUTIONS, CENTRE DE GWATT	792'354.84	24'208'195.03	201'500.00	23'050'300.00	522'296.15	22'963'463.56
REVENUS NETS	23'415'840.19		22'848'800.00		22'441'167.41	

Charges par secteurs des tâches



0 Autorités, postes pastoraux, FEPS, Médias
1 Services centraux
2 Diaconie, pastorale
3 Catéchèse

4 Paroisses et formation
5 Œcuménisme, mission, coop. au développement
6 Théologie, musique sacrées
9 Finances, contributions, Centre de Gwatt

CLASSIFICATION PAR NATURE

	COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGE	REVENUS
COMPTE DE FONCTIONNEMENT	27'379'430.73	27'864'115.83	25'743'750.00	25'501'750.00	25'816'637.85	25'816'637.85
Excédent de charges				242'000.00		
Excédent de revenus	484'685.10					
3 CHARGES	27'379'430.73		25'743'750.00		25'816'637.85	
30 Charges de personnel	10'706'318.33		10'813'550.00		10'361'881.27	
300 Autorités et commissions	892'513.80		945'100.00		881'297.35	
301 Salaires personnel	6'931'051.95		6'804'100.00		6'772'747.05	
302 Autres Salaires, honoraires propres	844'143.40		817'200.00		733'722.00	
303 Contributions ass. sociales (AVS/AI/APG/AC)	631'152.05		635'100.00		622'694.60	
304 Contributions ass. personnel	783'096.35		875'300.00		790'424.65	
305 Contributions ass. accidents, indemnités journ. et RC	137'006.65		140'550.00		137'856.85	
307 Défraiements	210'954.56		256'200.00		225'858.37	
308 Formation continue, retraite, supervision	202'567.52		281'600.00		127'518.60	
309 Autres charges de personnel	73'832.05		58'400.00		69'761.80	
31 Biens, services et marchandises	5'235'002.60		5'629'300.00		4'802'632.88	
310 Frais généraux administratifs et de fonctionnement, imprimés	351'850.07		412'900.00		349'307.92	
311 Mandats externes, délégations	644'014.05		702'500.00		810'999.50	
312 Infrastructure de bureau	107'441.15		96'400.00		69'058.35	
313 Frais de locaux	1'041'460.65		1'111'700.00		887'380.35	
314 Campagnes d'information, publications	1'129'968.00		1'322'200.00		900'743.47	
315 Bibliothèque, documentation, littérature	103'474.24		87'700.00		82'855.69	
316 Rencontres, projets, campagnes	358'592.60		324'000.00		321'800.75	
317 Cours, séminaires, sessions	1'353'283.95		1'491'500.00		1'342'218.95	
Frais administratifs	87'460.59					
319 Frais divers	57'457.30		80'400.00		38'267.90	
32 Subventions pour tâches paroissiales et régionales	839'855.05		919'800.00		838'133.35	
321 Subventions pour tâches paroissiales	131'489.75		138'000.00		151'391.40	
322 Subventions récurrentes pour tâches régionales	708'365.30		781'800.00		686'741.95	

CLASSIFICATION PAR NATURE

		COMpte 2013		BUDGET 2013		COMpte 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGE	REVENUS
33	Subventions pour oeuvres et institutions	6'932'998.60		7'002'700.00		6'923'021.60	
331	Subventions contractuelles	5'192'741.05		5'153'800.00		5'178'914.85	
332	Subventions affectation	1'740'257.55		1'848'900.00		1'744'106.75	
34	Subsides pour des particuliers	546'624.35		695'600.00		601'567.35	
341	Bourses	249'178.50		372'000.00		311'038.00	
342	Finances de cours	277'669.60		306'900.00		273'109.40	
343	Dépannages	19'776.25		16'700.00		17'419.95	
35	Intérêts passifs	10'175.90		15'600.00		12'864.60	
355	Intérêts sur avoirs de fonds	10'040.60		15'000.00		12'652.65	
356	Intérêts sur comptes particuliers	135.30		600.00		211.95	
36	Subventions redistribuées	366'000.00		370'000.00		366'000.00	
360	Subventions redistribuées	366'000.00		370'000.00		366'000.00	
37	Attributions à financements spéciaux et provisions	2'466'096.70		260'200.00		1'157'610.90	
370	Attributions aux fonds	1'961'451.70		260'200.00		834'500.35	
375	Attributions aux provisions	504'645.00				323'110.55	
38	Dépréciations, Clôture	244'359.20		5'000.00		541'887.05	
381	Dépréciations immeubles	20'556.00					
382	Dépréciations équipement informatique	4'954.80				7'078.70	
383	Dépréciations complémentaires	196'563.50					
384	Correction de la valeur subventions accordées	22'284.90		5'000.00		714.10	
389	Excédent de revenus					534'094.25	
39	Imputations internes	32'000.00		32'000.00		211'038.85	
4	REVENUS		27'864'115.83		25'501'750.00		25'816'637.85
40	Prestations des paroisses et de l'Eglise du canton du Jura		23'208'388.70		23'302'300.00		23'240'726.04
400	Contributions des paroisses		22'840'553.00		22'950'000.00		22'884'354.00
401	Collectes des paroisses		125'510.70		110'000.00		111'562.04
402	Subventions des paroisses		169'025.00		169'000.00		171'810.00

CLASSIFICATION PAR NATURE

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGE	REVENUS
403	Contributions de l'Eglise du Jura		73'300.00		73'300.00		73'000.00
41	Subventions de la Confédération, du canton et des Eglises		622'110.80		604'350.00		627'640.45
411	Canton		393'568.00		400'000.00		402'976.00
412	Eglises réformées cantonales		32'114.80		41'300.00		65'356.40
413	Autres Eglises		196'428.00		163'050.00		159'308.05
42	Revenus des biens extraordinaires		1'099'999.00				
428	Excédent de recettes du compte d'investissement		1'099'999.00				
43	Dédommagements, remboursements		820'015.65		806'300.00		963'692.60
431	Taxes, participations, remboursements		244'999.45		172'500.00		283'671.85
432	Produit de ventes		16'324.15		13'700.00		26'794.80
433	Taxes de cours et de séminaires, écolages		522'290.95		610'900.00		641'055.50
436	Remboursements neutres		26'652.25				
439	Divers dédommagements		9'748.85		9'200.00		12'170.45
45	Revenus des biens		1'434'327.78		125'900.00		117'527.41
451	Intérêts sur avoirs en banque et CCP		140'105.55		48'000.00		34'654.55
453	Intérêts sur avances et prêts		10'177.65		3'600.00		6'696.60
454	Gains comptables sur placement du patrimoine financier		1'209'999.00				
455	Revenus immobiliers		71'447.30		71'800.00		73'692.35
456	Revenus de participation		2'598.28		2'500.00		2'483.91
46	Subventions redistribuées		360'600.00		370'000.00		366'000.00
460	Subventions redistribuées		360'600.00		370'000.00		366'000.00
47	Retraits de financements spéciaux et provisions		286'673.90		260'900.00		290'012.50
470	Retraits de fonds		229'163.30		260'900.00		281'764.50
471	Retraits d'autres financements spéciaux		4'000.00				4'000.00
475	Retraits de provisions		53'510.60				4'248.00
49	Imputations internes		32'000.00		32'000.00		211'038.85
490	Charges imputées		32'000.00		32'000.00		211'038.85

BILAN 2013

		ETAT AU 01.01.2013	AUGMENTATION	DIMINUTION	ETAT AU 31.12.2013
	ACTIFS	26'181'726.93	87'449'204.19	86'604'234.84	27'026'696.28
10	PATRIMOINE FINANCIER	26'181'726.93	87'449'204.19	86'604'234.84	27'026'696.28
100	Disponibilités	14'784'622.53	52'328'124.73	51'839'361.67	15'273'385.59
1000	Caisse	3'883.00	23'928.65	26'846.50	965.15
1010	Compte postal	1'224'198.01	2'069'570.33	3'089'135.25	204'633.09
1020	Banques	13'556'541.52	50'234'625.75	48'723'379.92	15'067'787.35
110	Avoirs	10'722'623.85	23'847'639.91	34'257'710.72	312'553.04
1110	Comptes courants	327'374.55	247'596.15	541'086.32	33'884.38
1150	Autres débiteurs et avances	395'249.30	23'600'043.76	23'716'624.40	278'668.66
1170	Placement à échéance fixe	10'000'000.00		10'000'000.00	
120	Prêts	216'005.00		49'650.00	166'355.00
1200	Prêts à la formation	29'355.00		3'000.00	26'355.00
1250	Autres prêts	186'650.00		46'650.00	140'000.00
130	Placements et participations	405'810.00	11'023'166.50	199'290.60	11'229'685.90
1300	Avoirs à revenu fixe		10'012'726.60	199'289.60	9'813'437.00
1310	Parts sociales	13'760.00			13'760.00
1350	Participations				
	- Société coopérative oecuménique de développement	121'375.10	1010439.9		1'131'815.00
	- Immobilière de Gwatt SA	100'000.00			100'000.00
1380	Immeubles (patrimoine financier)				
	- Immeubles Gwatt	1.00		1.00	
	- Foyer d'étudiants Pavillonweg 5	170'672.90			170'672.90
	- Immeubles Pavillonweg 7	1.00			1.00
140	Investissements	16'519.00	205'559.30	222'075.30	3.00
1400	Immeubles (fortune administrative)				
	- Etage en propriété Bürenstr. 12	1.00		1.00	
	- Etage en propriété Ahornweg 2	1.00			1.00
	- Immeubles Altenbergstrasse 66	1.00	205'559.30	205'559.30	1.00
1450	Equipement informatique	16'516.00		16'515.00	1.00

BILAN 2013

		ETAT AU 01.01.2013	AUGMENTATION	DIMINUTION	ETAT AU 31.12.2013
160	Régularisation	36'146.55	44'713.75	36'146.55	44'713.75
1600	Actifs transitoires	36'146.55	44'713.75	36'146.55	44'713.75
	PASSIFS	26'181'726.93	56'920'472.55	56'560'188.30	27'026'696.28
20	ENGAGEMENT	7'317'959.01	54'314'886.00	55'797'230.75	5'835'614.26
200	Engagements courants	2'134'982.71	53'627'273.95	54'695'319.70	1'066'936.96
2000	Créanciers	1'885'994.70	19'097'611.25	20'165'679.90	817'926.05
2010	Compte courant créanciers	87'402.92	10'502.80	12'255.30	85'650.42
2020	Legs	51'231.32	76.85		51'308.17
2050	Compte redistribué	5'473.20	33'950'740.50	33'940'617.75	15'595.95
2090	Divers engagement courants	16'919.62	1'055.55	10'242.95	7'732.22
2100	Collectes prescrites	87'960.95	516'063.60	517'801.30	86'223.25
2110	Collectes sans affectation		50'928.35	48'722.50	2'205.85
2120	Dons liés et collectes de tiers		295.05		295.05
250	Régularisation	137'962.75	149'416.75	137'962.75	149'416.75
2500	Passifs transitoires	137'962.75	149'416.75	137'962.75	149'416.75
270	Provisions	5'045'013.55	538'195.30	963'948.30	4'619'260.55
2700	Provisions	5'045'013.55	538'195.30	963'948.30	4'619'260.55
2700.01	- Paroisses: subsides à la constr. JU/SO	109'056.60			109'056.60
2700.02	- Offices de consultation conjugale	11'400.00		5'400.00	6'000.00
2700.03	- Réserve employeur pour service de rentes	2'810'758.15			2'810'758.15
2700.04	- Déficit d'exploitation Centre de Gwatt	53'510.60		53'510.60	
2700.10	- Supports informatiques	600'000.00	400'000.00		1'000'000.00
2700.11	- Immeubles Gwatt	676'674.50		144'720.00	531'954.50
2700.13	- Maison de l'Eglise	611'088.25		611'088.25	
2700.19	- Maison de l'Eglise; aménagement domaine réservé au personel	14'820.10		10'779.60	4'040.50
2700.20	- Projets archives	32'705.35			32'705.35
2700.21	- Maison de l'Eglise: coûts déménagement	125'000.00		125'000.00	
2700.22	- Maison de l'Eglise; installations complémentaires		129'600.00	13'449.85	116'150.15
2700.30	- Réserves pour fluctuation de valeurs		8'595.30		8'595.30

BILAN 2013

		ETAT AU 01.01.2013	AUGMENTATION	DIMINUTION	ETAT AU 31.12.2013
28	FINANCEMENTS SPECIAUX	10'463'621.30	2'071'492.30	228'863.30	12'306'250.30
228	Engagements/financements spéciaux	10'463'621.30	2'071'492.30	228'863.30	12'306'250.30
2800	Fonds				
	- Fonds de secours	8'520'569.75	18'520.55	26'298.70	8'512'791.60
	- Fonds de bourses	639'236.15	137'639.25	106'503.50	670'371.90
	-Fonds pour la formation CPT	9'269.05	13.90		9'282.95
	- Fonds arrondissements ecclésiastiques	332'518.00	331.95	5'100.00	327'749.95
	- Fonds de rénovation Centre de Sornetan	432'928.05	75'432.95	90'961.10	417'399.90
	- Fonds pour conseil en matière de biculturalisme EPF	102'009.80	102.00		102'111.80
	- Fonds de rénovation immobilière (PF)	427'090.50	1'739'451.70		2'166'542.20
	- Fonds d'encouragement "Installations solaires"		100'000.00		100'000.00
29	FORTUNE NETTE	8'400'146.62	534'094.25	534'094.25	8'400'146.62
290	Fortune nette	8'400'146.62	484'685.10		8'884'831.72
	Etat exercice comptable précédent	8'400'146.62			8'400'146.62
	Excédent présent exercice comptable		484'685.10		484'685.10

CREANCES SUBSIDIAIRES

Fr. 1'075'000.-- contribution à la construction en faveur du Centre de Sornetan, garantie par un gage immobilier (décision du Synode décembre 1990) et Fr. 1'200'000.-- contribution à l'agrandissement du Centre de Sornetan, garantie par un gage immobilier (décision du Synode mai 2001). Ces deux contributions à la construction sont remboursables en cas de vente ou de changement d'affectation du Centre (décision du Synode, décembre 1990).

OBLIGATIONS EVENTUELLES

Au jour de clôture du bilan, pas d'autres obligations éventuelles.

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	COMPTE DE FONCTIONNEMENT	27'379'430.73	27'864'115.83	25'743'750.00	25'501'750.00	25'282'543.60	25'816'637.85
	Excédent de charges				242'000.00		
	Excédent de revenus	484'685.10				534'094.25	
0	AUTORITÉS, POSTES PASTORAUX, FEPS, MÉDIAS	6'852'342.05	138'327.75	7'233'100.00	109'300.00	6'757'823.20	96'212.40
20	Synode	258'400.30		353'300.00		243'060.90	
020.300.01	Indemnités députés	85'601.40		112'000.00		75'658.00	
020.300.02	Indemnités procès-verbal	17'716.65		20'000.00		15'332.25	
020.300.03	Indemnités bureau et commissions synodales	20'660.00		25'000.00		21'047.50	
020.300.04	Indemnités bureau CEG/COFI	2'949.90		10'000.00		5'068.20	
020.303.01	Contributions assurances sociales	1'892.45		1'500.00		1'408.80	
020.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	534.35		400.00		398.05	
020.305.01	Contributions assurances-accidents	44.00		100.00		43.30	
020.307.01	Défraiements des députés	41'850.80		60'000.00		39'396.70	
020.307.02	Remb. des frais aux commissions synodales	5'923.00		10'000.00		6'057.40	
020.310.01	Impression procès-verbal	20'224.80		24'000.00		18'019.05	
020.311.01	Mandats externes	16'068.25		42'000.00		17'652.60	
020.311.02	Interprètes et huissiers	18'428.90		19'000.00		16'722.15	
020.311.03	Vérification des comptes	15'149.00		16'000.00		14'877.80	
020.319.01	Frais divers	1'356.80		1'300.00		1'115.60	
020.319.02	Crédit pour la présidence			2'000.00		263.50	
020.390.01	Charges imputées (secrétariat)	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
30	Conseil synodal	1'501'420.50	16.20	1'635'500.00	4'000.00	1'608'117.90	
030.300.01	Salaires conseillers synodaux	724'664.45		725'000.00		724'664.45	
030.300.03	Indemnités commissions			500.00			
030.300.04	Indemnités pour mandats extraord. CS			10'000.00			
030.301.02	Réserve points de postes	249'326.65		250'000.00		207'555.40	
030.303.01	Contributions assurances sociales	44'888.45		45'300.00		43'787.65	
030.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	12'910.40		13'000.00		12'751.90	
030.304.01	Contributions assurances personnel	65'468.75		73'600.00		64'972.85	
030.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	12'821.35		12'700.00		12'909.40	
030.307.01	Défraiements Conseil synodal	47'095.65		45'000.00		45'494.60	
030.308.01	Formation continue	1'000.00		7'700.00		270.00	
030.308.02	Retraits et div. sessions CS	12'800.20		19'000.00		5'885.35	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
030.310.01	Forfait pour frais de bureau	35'400.00		35'000.00		34'920.00	
030.311.01	Mandats externes	168'669.45		258'000.00		153'545.10	
030.311.02	Délégations	7'894.00		4'700.00		4'172.45	
030.311.03	Maison de l'Eglise: coûts d'organisation et déménagement	67'628.85		50'000.00		256'525.25	
030.317.01	Conférences, cours et séminaires	20'065.70		33'000.00		27'361.80	
030.319.01	Crédit à libre disposition Conseil synodal	11'387.40		30'000.00		4'301.70	
030.319.02	Crédit à libre disposition délégation de la condition féminine	19'399.20		23'000.00		9'000.00	
030.431.09	Remboursements divers		16.20		4'000.00		
31	Chancellerie de l'Eglise	1'199'809.90	59'067.25	1'142'600.00	28'000.00	1'397'750.35	10'052.95
031.301.01	Salaires emplois fixes	921'807.90		888'600.00		999'253.30	
031.302.01	Autres salaires, honoraires propres	27'462.60		5'000.00		25'371.05	
031.303.01	Contributions assurances sociales	60'322.05		56'100.00		65'075.00	
031.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	17'091.35		15'900.00		18'492.65	
031.304.01	Contributions assurances personnel	111'474.05		103'900.00		104'434.90	
031.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	16'955.20		16'300.00		18'134.90	
031.307.01	Défraiements	4'293.20		5'000.00		3'938.55	
031.308.01	Formation continue	6'880.50		12'000.00		4'306.40	
031.308.02	Retrait, supervision	2'845.00		4'000.00		1'013.00	
031.309.01	Recrutement de personnel	6'756.10		4'000.00		3'717.80	
031.309.02	Autres frais de personnel	3'415.80		2'000.00		5'542.05	
031.310.01	Matériel de bureau, papier					12'846.15	
031.310.02	Taxes de communication	480.00				5'615.90	
031.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP					13'942.65	
031.310.04	Imprimés divers	3'129.85		11'000.00		14'652.60	
031.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	2'612.20		300.00		389.45	
031.311.01	Honoraires mandats externes	5'299.45		10'000.00		4'875.65	
031.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux					476.10	
031.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux					15'372.80	
031.315.01	Journaux, revues	5'835.90		6'200.00		6'057.50	
031.315.02	Littérature, documentation	2'834.50		1'500.00		2'163.15	
031.319.01	Frais divers	314.25		800.00		778.80	
031.390.01	Charges imputées (frais de location)					71'300.00	
031.431.01	Versements APG et indemnités journ.		31'017.45		4'000.00		
031.431.09	Remboursements divers		4'549.80		500.00		52.95
031.490.01	Charges imputées (IKK/CIC), secrétariat Synode		23'500.00		23'500.00		10'000.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
32	Service de la communication	1'031'462.55	6'612.50	1'194'500.00	5'000.00	724'757.35	14'051.00
032.311.01	Honoraires mandats externes					5'367.50	
032.314.01	Circulaires, newsletter					97'545.40	
032.314.02	Rapport d'activité	51'155.00		51'000.00		51'971.30	
032.314.03	Documentation sur notre Eglise					9'139.50	
032.314.04	Envoi groupé	33'743.95		30'000.00		31'055.75	
032.314.05	Rapport de la décennie	253'444.65		226'000.00		153'803.55	
032.314.06	Médias électroniques	100'100.00		113'000.00		52'800.00	
032.314.07	Relations publiques	32'763.20		21'000.00		119'870.60	
032.314.08	Conception, conseil, formation	44'573.75		58'500.00			
032.314.09	Production d'imprimés	347'582.15		448'000.00		53'921.55	
032.314.10	Actualisation Internet	168'099.85		247'000.00		90'095.95	
032.316.01	RP, publicité					56'328.55	
032.316.02	Réalisation du concept de communication					2'853.70	
032.317.01	Cours médias					4.00	
032.431.02	Envoi groupé		6'297.50		2'500.00		4'175.00
032.431.09	Remboursements divers		315.00				2'816.00
032.433.01	Contrib. des partic. au cours sur les médias				2'500.00		
032.490.01	Charges imputées (envois groupés)						7'060.00
35	Présence des Eglises ans des expositions	218'909.00	44'535.00	170'000.00	40'500.00	205'066.75	43'720.00
035.316.01	Frais de projet Participation expositions	218'909.00		170'000.00		205'066.75	
035.402.01	Contributions paroisses		9'005.00		5'000.00		8'190.00
035.413.01	Contributions Eglise catholique romaine		35'190.00		35'200.00		35'190.00
035.431.01	Contributions de tiers		340.00		300.00		340.00
36	Médias, journalisme	705'708.80	20'000.00	738'300.00	20'000.00	726'495.25	20'000.00
036.322.01	Rédaction 'Vie Protestante'	28'300.00		28'300.00		28'300.00	
036.331.01	Médias réformés	494'964.00		520'000.00		519'920.00	
036.331.02	Office protestant des médias OPM	101'013.60		108'000.00		100'117.25	
036.332.01	"Reformiert" en braille	4'906.20		5'500.00		5'111.00	
036.332.02	Centre d'information évangélique Eglises-sectes-religions	23'125.00		23'100.00		23'047.00	
036.332.04	Telebilingue; contribution	50'000.00		50'000.00		50'000.00	
036.332.06	Groupe de travail œcuménique pour Foires et projets	3'400.00		3'400.00			
036.413.01	Contribution CSJ pour CER		20'000.00		20'000.00		20'000.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
40	Conférence interconfessionnelle IKK/CIC)	13'500.00		13'500.00			
040.390.01	Charges imputées	13'500.00		13'500.00			
50	Commission des recours			3'000.00		5'001.70	
050.300.01	Indemnités Commission			3'000.00		4'997.00	
050.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC					4.70	
60	Postes pastoraux propres aux paroisses	10'913.45		11'000.00		9'428.00	
060.311.01	Installations	10'913.45		8'000.00		9'428.00	
060.321.01	Contributions			3'000.00			
61	Postes pastoraux régionaux	103'721.70	8'096.80	117'000.00	11'800.00	93'533.60	8'388.45
061.322.01	Postes pastoraux régionaux	65'165.50		60'000.00		53'588.60	
061.331.01	Assistance spirituelle en cas de catastrophe	38'556.20		57'000.00		39'945.00	
061.413.01	Contributions Conférence nterconfessionnelle (IKK/CIC)		8'096.80		11'800.00		8'388.45
62	Consécration, reconnaissance de ministère	115'477.85		125'000.00		35'234.40	
062.316.01	Célébration de consécration et de reconnaissance de ministère	113'582.45		125'000.00		33'794.40	
062.319.01	Frais divers	1'895.40				1'440.00	
90	Fédération des Eglises (FEPS)	1'526'286.00		1'527'700.00		1'524'964.00	
090.307.01	Indemnités délégués	7'176.40		10'000.00		6'716.00	
090.331.01	Participation aux frais administratifs	1'481'534.00		1'482'000.00		1'481'534.00	
090.331.02	Conférences ecclésiales	37'575.60		35'700.00		36'714.00	
99	Contributions diverses, crédit global	166'732.00		201'700.00		184'413.00	
099.332.01	Annuaire suisse de droit ecclésial	1'632.00		1'700.00		1'643.00	
099.332.02	Crédit global	165'100.00		200'000.00		182'770.00	
1	SERVICES CENTRAUX	4'744'582.57	1'342'210.65	3'011'850.00	114'500.00	2'474'523.95	333'739.65
100	Secteur Services centraux	1'327'278.67	114'680.10	1'283'050.00	98'300.00	1'265'379.40	152'533.25
100.301.01	Salaires emplois fixes	1'007'535.35		1'018'000.00		866'344.15	
100.302.01	Autres salaires, honoraires propres	92'758.10		29'200.00		46'074.85	
100.303.01	Contributions assurances sociales	62'585.95		64'300.00		58'354.05	
100.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	17'823.95		18'200.00		16'347.95	
100.304.01	Contributions assurances personnelles	91'279.95		99'200.00		101'055.70	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
100.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	19'509.85		19'250.00		16'830.90	
100.307.01	Défraiements	884.00		1'000.00		952.90	
100.308.01	Formation continue	8'288.30		13'500.00		8'207.70	
100.308.02	Retraite, supervision	2'144.00		2'500.00		1'016.50	
100.309.01	Recrutement de personnel			2'000.00		7'981.65	
100.309.02	Autres frais de personnel	2'611.90		1'100.00		3'534.80	
100.309.03	Service de consultation sociale externe					368.55	
100.309.04	Contribution à la garde d'enfant					21'677.80	
100.310.01	Matériel de bureau, papier					1'995.80	
100.310.02	Taxes de communication					7'764.85	
100.310.03	Frais d'envoi					6'694.20	
100.310.04	Taxes bancaires et CCP	10'475.12		3'000.00		2'489.00	
100.310.05	Imprimés divers	8'318.55		6'000.00		11'421.95	
100.310.06	Assurances mobilières					5'360.60	
100.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes					726.35	
100.311.01	Honoraires mandats externes	230.00		3'000.00		3'422.70	
100.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux					909.75	
100.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux					2'799.75	
100.315.01	Journaux, revues			2'300.00		99.90	
100.315.02	Littérature, documentation	2'733.65		300.00		326.50	
100.319.01	Frais divers					3'826.70	
100.332.01	Cotisations	100.00		200.00		940.00	
100.390.01	Charges imputées (frais de location)					67'853.85	
100.400.01	Paroisses pour admin. péréquation financière		65'000.00		65'000.00		65'000.00
100.431.01	Versements APG et indemnités journ.		40'338.95		23'100.00		70'739.60
100.431.09	Remboursements divers		3'827.35		1'200.00		5'258.00
100.432.01	Vente de publications		2'089.40		4'000.00		6'896.60
100.439.01	Dédommagements divers		924.40		2'500.00		2'064.05
100.490.01	Charges imputées		2'500.00		2'500.00		2'575.00
110	Services informatiques	876'027.10	12'006.50	502'400.00	9'700.00	1'035'040.25	11'552.55
110.301.01	Salaires emplois fixes	174'004.35		172'700.00		170'224.60	
110.303.01	Contributions assurances sociales	11'090.20		11'000.00		10'849.60	
110.303.02	Caisse d'allocations familiales, contrib	3'131.80		3'000.00		3'064.00	
110.304.01	Contributions assurances personnel	18'179.40		16'400.00		15'893.35	
110.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	3'271.00		3'200.00		3'230.40	
110.307.01	Défraiements	32.40		1'000.00		456.40	
110.308.01	Formation continue	2'659.80		5'000.00		961.80	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
110.308.02	Cours personnel	4'168.80		5'000.00		56.90	
110.310.01	Matériel de consommation courante	867.90		1'000.00		1'426.70	
110.310.03	Exploitation du réseau	20'789.05		26'000.00		41'951.05	
110.310.04	Assurances	2'487.75		3'000.00		2'487.75	
110.311.01	Mandats externes, maintenance	140'481.85		182'000.00		148'732.00	
110.312.01	Acquisitions, installations	4'452.50		5'500.00		8'592.10	
110.312.02	Entretien, réparations	3'566.80		20'000.00		2'106.05	
110.312.03	Exploitation Imprimantés/copieurs	66'136.35		45'000.00			
110.313.01	Loyer	1'117.00		1'200.00		13'404.00	
110.313.02	Charges	2'739.35		400.00		4'247.55	
110.315.01	Littérature spécialisée	335.80		1'000.00		277.30	
110.370.01	Attribution aux provisions	400'000.00				600'000.00	
110.382.01	Dépréciations	4'954.80				7'078.70	
110.383.01	Dépréciations complémentaires	11'560.20					
110.431.02	Recettes prestation informatique		4'351.30		4'000.00		4'529.50
110.431.09	Remboursements divers		7'655.20		5'700.00		7'023.05
120	Immeuble Altenbergstrasse 66	1'064'667.60		885'500.00		4'450.45	
120.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	12'058.90		8'000.00			
120.312.02	Entretien infrastructure de bureaux	4'667.90		3'000.00			
120.313.01	Loyers	607'140.00		609'000.00			
120.313.02	Frais de chauffage, charges	112'653.05		190'500.00			
120.313.03	Nettoyage	103'940.35		70'000.00		4'450.45	
120.313.04	Entretien des bureaux	18'648.10		5'000.00			
120.381.01	Dépréciation	20'556.00					
120.383.01	Dépréciations complémentaires	185'003.30					
130	Charges/recettes suprasectorielles	251'802.20	5'525.05	315'100.00	6'500.00		
130.302.01	Autres salaires, honoraires propres	11'381.90		38'000.00			
130.303.01	Contributions assurances sociales	541.95		2'500.00			
130.303.02	Caisse d'allocations familiales, contrib	153.05		600.00			
130.305.01	Contr. assurances accidents, indemnité journ. et RC	122.60		400.00			
130.307.01	mobility	2'601.45					
130.309.02	Autres frais de personnel	4'934.05		5'000.00			
130.309.03	Service de consultation sociale externe	842.40		2'500.00			
130.309.04	Contribution à la garde d'enfant	23'016.05		29'000.00			
130.310.01	Matériel de bureau, papier	81'381.25		84'000.00			
130.310.02	taxes de communication	25'744.30		36'000.00			

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
130.310.03	frais d'envoi, taxes CCP	75'184.80		100'000.00			
130.310.04	Assurances mobilières	7'613.35		7'000.00			
130.310.09	Matériel courant pour ménages	10'542.05		5'000.00			
130.319.01	Frais divers	7'743.00		5'100.00			
130.431.02	Remboursements divers		5'525.05		6'500.00		
180	Immeuble Bürenstrasse 12	1'224'807.00	1'209'999.00	25'800.00		169'653.85	169'653.85
180.313.01	Loyer	7'402.00		8'300.00		91'491.00	
180.313.02	Charges, frais de chauffage	15'934.20		4'000.00		57'685.60	
180.313.03	Frais d'exploitation de la propriété par étage	-8'528.20		13'500.00		20'477.25	
180.370.01	Attribution au Fonds de rénovation immobilière	1'209'999.00					
180.454.01	Gains comptables Vente Bürenstrasse 12		1'209'999.00				
180.490.01	Charges imputées (locaux)						169'653.85
2	DIACONIE, PASTORALE	3'128'037.55	476'113.65	3'239'700.00	499'500.00	3'339'787.09	527'676.30
200	Secteur Diaconie	1'557'221.90	49'967.35	1'611'800.00	63'200.00	1'748'351.34	80'943.80
200.300.01	Indemnités commissions	3'694.40		3'600.00		4'492.40	
200.301.01	Salaires emplois fixes	1'042'127.10		1'045'000.00		1'006'045.95	
200.302.01	Autres salaires, honoraires propres	14'569.25		21'000.00		12'949.85	
200.303.01	Contributions assurances sociales	66'931.05		65'800.00		64'464.75	
200.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	18'932.85		18'600.00		18'233.05	
200.304.01	Contributions assurances personnel	114'420.05		121'000.00		105'850.15	
200.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	19'542.20		19'300.00		19'085.70	
200.307.01	Défraiements	10'125.70		12'000.00		10'825.70	
200.307.02	Frais de déplacement des aumôniers de prison	22'017.85		22'000.00		20'252.05	
200.308.01	Formation continue	16'648.05		22'700.00		29'076.70	
200.308.02	Retraite, supervision	10'269.75		11'700.00		9'965.45	
200.309.01	Recrutement de personnel	10'246.50		6'000.00			
200.309.02	Autres frais de personnel	2'338.55		2'800.00		750.00	
200.310.01	Matériel de bureau, imprimés					8'056.20	
200.310.02	Taxes de communication					3'311.75	
200.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP					16'292.80	
200.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	2'627.55		3'000.00		3'825.90	
200.311.01	Honoraires mandats externes	1'960.90		5'000.00		6'262.00	
200.311.02	frabina	21'000.00		21'000.00		21'000.00	
200.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux					548.00	
200.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux					1'307.80	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
200.313.01	Loyer	27'157.70		21'000.00		162'946.20	
200.313.02	Charges, frais de chauffage	6'714.95		5'000.00		33'559.30	
200.314.01	Campagnes d'information, publications	8'639.55		14'600.00		31'285.55	
200.315.01	Journaux, revues	2'164.80		2'500.00		2'174.45	
200.315.02	Bibliothèque, documentation	2'695.40		3'200.00		2'755.49	
200.316.01	Projets	8'355.00		13'000.00		6'500.00	
200.317.01	Conférences, cours et séminaires	17'001.70		33'300.00		25'317.15	
200.317.02	Cultes, manifest. paroisse sourds	53'128.75		69'000.00		64'174.10	
200.317.03	Fokus 50+	25'303.15		24'000.00		31'516.10	
200.319.01	Frais divers	2'442.35		2'300.00		3'242.20	
200.319.02	Frais divers des aumôniers de prison	3'000.55		4'000.00		1'287.65	
200.332.01	Cotisations	3'790.00		3'700.00		3'577.00	
200.343.01	Soutiens CPF	13'981.05		11'700.00		13'737.95	
200.343.02	Soutien Paroisse sourds et malentendants	5'395.20		4'000.00		3'682.00	
200.431.01	Versements APG et indemnités journ.		133.45				11'211.05
200.431.03	Recettes de sous-locations		200.00				8'255.00
200.431.04	Gestion de locaux						1'210.00
200.431.09	Remboursements divers		1'055.25		1'000.00		2'912.15
200.432.01	Produits de ventes		1'732.20		700.00		1'485.20
200.433.01	Contr. des part. aux cours et réunions		6'400.00		10'300.00		6'610.00
200.433.02	Contrib. des part. aux cours et réunions HBG		25'622.00		38'500.00		33'154.00
200.439.01	Contr. volontaires + dons Service Couples, partenariats, familles		4'947.00		4'200.00		7'957.90
200.439.02	Dons Paroisse sourds et malentendants		3'877.45		2'500.00		2'148.50
200.490.01	Charges imputées		6'000.00		6'000.00		6'000.00
210	Aumônerie des handicapés JURA	62'000.00		62'000.00		54'623.00	
210.322.01	Frais de personnel et d'exploitation Aum. des sourds et des malentendants	33'700.00		33'700.00		26'323.00	
210.322.02	Frais de personnel et d'exploitation Minist. past. auprès des handicapés	28'300.00		28'300.00		28'300.00	
230	Offices régionaux de consult. conjugales	428'265.95	366'000.00	432'000.00	370'000.00	427'586.50	366'000.00
230.322.01	Subventions ordinaires de fonctionnement	50'000.00		50'000.00		50'000.00	
230.342.01	Cours/supervision conseils conjugaux	12'265.95		12'000.00		11'586.50	
230.360.01	Contribution d'exploitation du Canton	366'000.00		366'000.00		358'200.00	
230.360.02	Report renchérissement			4'000.00		7'800.00	
230.460.01	Participation du Canton de Berne		360'600.00		370'000.00		366'000.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
230.470.03	Prélèvements des provisions pour le renchérissement		5'400.00				
250	Formation coll. socio-diaconaux	138'361.20	24'031.50	182'800.00	35'000.00	156'587.70	33'458.00
250.322.01	Stage de diacres dans le Jura			26'000.00			
250.331.01	Conférence ministères diaconaux	23'554.00		23'500.00		28'800.00	
250.332.01	Ecole supérieure de travail social	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
250.332.02	Séminaire diaconal théologique Aarau	21'761.00		21'800.00		21'906.00	
250.332.04	Participation aux coûts des stagiaires	4'500.00		12'000.00		12'000.00	
250.341.01	Bourses	24'031.50		35'000.00		33'458.00	
250.342.01	Participation à la formation continue et complémentaire BSD	14'514.70		14'500.00		10'423.70	
250.370.01	Attribution au fonds des bourses	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
250.470.01	Prélèvement sur le fonds des bourses		24'031.50		35'000.00		33'458.00
260	Chapitre diaconal	7'392.60		12'100.00		6'837.30	
260.300.01	Indemnités	2'760.00		4'000.00		2'600.00	
260.307.01	Défraiements	1'179.30		2'000.00		1'087.30	
260.317.01	Biens, services et marchandises	346.30		2'800.00			
260.332.01	Cotisation de membre assoc. faîtière Collaborateur socio-diaconal	3'107.00		3'300.00		3'150.00	
265	diaconie.ch	44'599.90	32'114.80	52'500.00	31'300.00	53'636.25	43'274.50
265.302.01	Salaire direction avant-projet	23'608.50		26'100.00		26'347.00	
265.303.01	Contributions assurances sociales	1'485.10		1'700.00		1'661.45	
265.303.02	Caisse d'allocations familiales, contrib	419.60		500.00		470.95	
265.304.01	Contributions assurances personnel	2'635.95		2'400.00		2'870.30	
265.305.01	Contr. assurances accidents, indemnités journ.	257.15		300.00		273.15	
265.307.01	Défraiements	445.20		1'000.00		668.40	
265.310.03	Info, frais d'envoi			4'000.00		1'296.00	
265.310.09	Biens, services et marchandises	228.40		1'000.00		358.00	
265.332.01	projet diaconie.ch	9'520.00		9'500.00		13'691.00	
265.390.01	Charges imputées, infrastructure	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
265.412.01	Eglises cantonales, contr. Kiko		32'114.80		31'300.00		43'274.50
270	Secrétariat œcuménique alémanique pour l'aumônerie des prisons	4'910.00		4'900.00		4'655.00	
270.332.01	Secrét. œcum. pour l'aumônerie des prisons, contr. conférence des Eglises	4'910.00		4'900.00		4'655.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
293	Subventions Couples et familles	146'000.00		146'000.00		146'000.00	
293.332.02	Assistance femmes:office de consultation pour femmes et couples binationaux	81'000.00		81'000.00		81'000.00	
293.332.03	Unterwegs zum DU'	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
293.332.05	Maison d'accueil pour femmes Berne, Bienne, Thoune	26'500.00		26'500.00		26'500.00	
293.332.08	Fondation d'aide à la famille	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
293.332.09	Gr. de travail pour veufs/veuves et familles monoparentales	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
293.332.11	Forum 'Ein Eltern'	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
299	Contributions diverses	739'286.00	4'000.00	735'600.00		741'510.00	4'000.00
299.322.01	Prison de district, Berne	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
299.322.02	Centre social protestant Jura	174'500.00		174'500.00		171'400.00	
299.331.01	La main tendue, Berne	230'000.00		230'200.00		230'000.00	
299.331.02	La main tendue, Bienne	92'500.00		92'500.00		92'500.00	
299.331.03	Charge d'enseign. en diaconie, UNI Berne	26'830.00		26'900.00		26'700.00	
299.331.04	Service de conseil juridique pour personnes en détresse	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
299.331.05	Projet app. "start@work"	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
299.331.06	Prévention du suicide groupe d'entraide "Nebelmeer"	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
299.332.01	Camp centre de Gwatt					5'914.00	
299.332.03	Conseil bernois extinction des dettes	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
299.332.04	Projet de partenariat mit mir - avec moi	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
299.332.05	Accompagnement spirituel SMS et Internet	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
299.332.06	Assoc. de soutien de l'aumônerie des forains et du personnel de cirque	4'896.00		4'900.00		4'381.00	
299.332.07	Communauté protestante suisse de travail Eglise et agriculture	8'160.00		8'200.00		8'215.00	
299.332.09	Télébible bernoise	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
299.332.10	Contribution Journée mondiale du Sida	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
299.332.17	Subvention Croix-Bleue, canton de Berne	80'000.00		80'000.00		80'000.00	
299.332.18	Subvention Croix-Bleue, canton du Jura	6'400.00		6'400.00		6'400.00	
299.332.35	Commission diaconale; aide œcuménique d'urgence	4'000.00				4'000.00	
299.471.01	Retrait financement spécial		4'000.00				4'000.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
3	CATECHESE	1'971'294.00	262'251.80	2'171'500.00	272'600.00	2'088'568.67	278'327.60
300	Secteur Catéchèse	1'018'705.95	1'594.30	1'106'900.00	300.00	1'193'184.65	3'439.00
300.300.01	Indemnités commissions du secteur	10'411.50		10'000.00		10'726.35	
300.301.01	Salaires emplois fixes	726'872.55		768'000.00		739'445.95	
300.302.01	Autres salaires, honoraires propres	7'476.40		7'000.00		17'957.40	
300.303.01	Contributions assurances sociales	46'497.25		47'800.00		47'953.70	
300.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	13'192.60		13'500.00		13'588.60	
300.304.01	Contributions assurances personnel	80'185.50		125'300.00		83'494.95	
300.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	13'744.10		13'900.00		13'670.35	
300.307.01	Défraiements	11'556.60		13'000.00		13'965.05	
300.308.01	Formation continue	23'952.20		24'000.00		14'218.20	
300.308.02	Retraite, supervision	2'559.50		6'200.00		2'714.00	
300.309.01	Recrutement de personnel	3'571.05				6'696.00	
300.309.02	Autres frais de personnel	1'549.40		1'400.00		4'125.70	
300.310.01	Matériel de bureau, imprimés	1'442.20		3'000.00		7'370.50	
300.310.02	Taxes de communication	952.40		1'500.00		4'669.05	
300.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	20.00		500.00		3'486.55	
300.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	165.40		1'200.00		390.70	
300.311.01	Honoraires mandats externes	7'320.00		15'000.00		34'557.55	
300.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	594.00		1'000.00		2'639.50	
300.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux					11'081.85	
300.313.01	Loyer	7'686.10		7'600.00		83'269.80	
300.313.02	Charges, frais de chauffage	231.55				6'785.60	
300.313.03	Entretien des bureaux					179.85	
300.314.01	Campagnes d'information et publications					20'604.45	
300.315.01	Journaux, revues et livres	4'037.45		7'000.00		4'729.40	
300.315.02	Bibliothèque, documentation	19'213.30		19'000.00		9'007.20	
300.315.03	Réorganisation bibliothèque	29'808.90		10'000.00		20'371.75	
300.317.01	Conférences	4'821.50		10'000.00		14'627.80	
300.319.01	Frais divers	844.50		1'000.00		856.85	
300.431.01	Versements APG et indemnités journ.		890.60				3'374.35
300.431.09	Remboursements divers		703.70		300.00		64.65

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
301	Cours formation et formation continue	218'851.55	48'056.60	292'100.00	62'900.00	169'300.90	63'657.00
301.310.04	Matériel didactique					11'462.05	
301.317.01	Cours formation continue, accompagnement, catéchèse	143'563.95		205'000.00		131'934.55	
301.317.02	Cours pour monit. catéchisme	34'287.60		46'100.00		25'904.30	
301.317.05	Cours préalable Formation des catéchètes	20'000.00		20'000.00			
301.317.06	Formation continue Enseignants religion/éthique	21'000.00		21'000.00			
301.432.01	Produits de ventes		1'032.60		3'500.00		2'372.20
301.433.01	Contr. des part. aux cours et réunions		47'024.00		59'400.00		61'284.80
325	Consultation et documentation pour la catéchèse	511'736.10	212'484.90	513'800.00	209'400.00	493'140.30	211'231.60
325.302.01	Autres salaires, honoraires propres	142'000.25		133'700.00		133'639.00	
325.303.01	Contributions assurances sociales	8'575.20		8'600.00		8'517.45	
325.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	2'487.55		2'400.00		2'405.65	
325.304.01	Contributions assurances personnel	13'393.30		11'600.00		11'329.60	
325.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	2'465.60		2'500.00		2'488.30	
325.307.01	Défraiements	982.40		2'000.00		1'000.40	
325.308.01	Formation continue	660.00		1'100.00			
325.310.01	Charges d'exploitation	12'390.70		14'000.00		11'201.40	
325.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	9'999.45		10'000.00		3'599.00	
325.313.01	Loyers Thoune et Bienne	37'112.00		37'000.00		37'112.00	
325.313.02	Charges, frais de chauffage	2'385.00		2'500.00		2'260.45	
325.314.01	Site Internet	400.20		500.00		1'040.20	
325.315.01	Acquisitions de médias	16'595.25		17'000.00		15'275.85	
325.322.01	Subvention Crédoc, Tramelan	12'400.00		12'400.00		11'600.00	
325.322.02	Subvention office de consultation et de documentation SO	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
325.331.01	Subvention médiathèque scolaire	242'389.20		251'000.00		244'171.00	
325.390.01	Charges imputées (comptabilité)	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
325.402.01	Contributions paroisses		160'020.00		164'000.00		163'620.00
325.413.01	Contribution Eglise catholique romaine		47'519.70		45'000.00		44'150.15
325.413.02	Contribution Eglise cath. chrétienne		625.25				580.90
325.413.03	Contributions communautés juives		375.15		300.00		348.55
325.431.01	Paiements APG et indemnités journ.		3'512.00				2'508.00
325.431.09	Remboursements divers		432.80		100.00		24.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
330	Enfance et Eglise (KiK)	42'669.35		58'300.00		43'280.77	
330.300.01	Indemnités commission	1'670.00		3'000.00		2'092.00	
330.302.01	Indemnités administration	7'772.65		9'000.00		8'694.20	
330.303.01	Contributions assurances sociales	535.55		500.00		539.40	
330.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	151.25		200.00		152.25	
330.305.01	Contr. assurances accidents, indemnités journ. et RC	18.05		100.00		18.30	
330.307.01	Défraiements	1'188.10		2'500.00		1'812.30	
330.309.02	Autres frais de personnel					174.00	
330.310.01	Frais d'exploitation et d'administration	1'503.15		3'500.00		2'008.00	
330.314.01	Publications officielles pour des cours	6'919.40		8'000.00		7'721.57	
330.317.01	Cours de base			3'900.00			
330.317.02	Séminaires, rencontres	14'270.20		18'900.00		10'577.75	
330.331.01	Participation Association de l'Ecole du dimanche	8'641.00		8'700.00		8'641.00	
330.390.01	Charges imputées (envois groupés)					850.00	
340	Réseau "Familles-Eglise"					3'512.90	
340.317.01	Activités de projet					3'512.90	
350	Formation et perfectionnement de catéchètes	8'518.20		17'900.00		16'746.95	
350.317.01	Frais de cours canton de Soleure	5'500.00		5'500.00		5'500.00	
350.321.01	Congés d'études et formation de longue durée; frais de suppléance			2'000.00			
350.342.01	Participations aux frais de cours de catéchètes	3'018.20		10'400.00		11'246.95	
359	Participations diverses à la formation et au perfectionnement	147'841.15	116.00	159'700.00		147'089.00	
359.322.01	Contributions à la catéchèse spécialisée	109'500.00		123'000.00		114'600.00	
359.332.01	Projet "Elternlehre"	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
359.332.02	Formation catéchétique pour la catéchèse spécialisée	3'536.00		3'600.00		3'560.00	
359.332.03	Contr. frais de fonction KAKOKI	16'185.00		16'200.00		11'500.00	
359.332.04	Contribution "Phänomena"					137.00	
359.332.05	Revue "reli.ch"	4'080.15				2'738.00	
359.332.06	Site Internet reli.ch	1'768.00		4'100.00		1'780.00	
359.332.07	Projets de pédagogie des religions	272.00		300.00		274.00	
359.431.09	Remboursements divers		116.00				

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
360	Instruction religieuse de langue française	13'971.70		13'800.00		13'313.20	
360.332.01	Office Protestant d'éducation chrétienne	13'971.70		13'800.00		13'313.20	
390	Contributions à des écoles	9'000.00		9'000.00		9'000.00	
390.332.01	NMS Berne	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
390.332.02	Campus Muristalden	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
390.332.03	Gymnase libre Berne	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
4	PAROISSES ET FORMATION	2'975'649.40	286'277.40	2'993'600.00	231'200.00	3'197'656.12	262'136.20
400	Secteur Paroisses et Formation	1'836'362.60	123'869.00	1'908'100.00	159'400.00	2'172'438.67	120'443.85
400.301.01	Salaires emplois fixes	1'142'988.70		1'183'000.00		1'218'490.70	
400.302.01	Autres salaires, honoraires propres	16'789.90		18'000.00		14'604.85	
400.303.01	Contributions assurances sociales	73'254.60		74'900.00		78'141.90	
400.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	20'719.65		21'200.00		22'068.65	
400.304.01	Contributions assurances personnel	130'840.95		141'200.00		133'609.20	
400.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	21'146.00		21'900.00		22'580.45	
400.307.01	Défraiements	8'649.90		12'000.00		8'196.25	
400.308.01	Formation continue	21'273.20		23'200.00		14'338.60	
400.308.02	Retraite, supervision	2'741.20		5'000.00		2'377.35	
400.309.01	Recrutement de personnel	7'194.25				2'556.50	
400.309.02	Autres frais de personnel	1'786.65		600.00		3'967.30	
400.310.01	Matériel de bureau, imprimés					6'332.47	
400.310.02	Taxes de communication	602.15				5'668.00	
400.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP					16'402.70	
400.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	1'328.75		1'500.00		1'474.55	
400.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	4'849.40				2'586.60	
400.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	833.20		2'700.00		2'573.50	
400.313.01	Loyer	45'911.00		46'500.00		186'666.00	
400.313.02	Charges, frais de chauffage	9'403.80		7'800.00		32'044.45	
400.313.03	Entretien des bureaux	206.85		300.00		56.05	
400.314.01	Campagnes d'information et publications	41'658.95		47'300.00		84'086.80	
400.315.01	Journaux, revues	2'211.60		2'000.00		2'071.30	
400.315.02	Bibliothèque, documentation	1'455.90		2'000.00		1'067.60	
400.317.01	Crédits opérationnels service paroisses	128'458.00		154'000.00		91'207.80	
400.317.02	Crédits opérationnels service questions de société	130'865.40		100'300.00		118'242.25	
400.317.03	Cours	20'202.80		40'000.00		20'731.05	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
400.317.04	"Eglises des générations"					40'341.25	
400.317.06	"Projet Présence"					35'384.80	
400.319.01	Frais divers	9.80		500.00		834.75	
400.332.01	Cotisations	580.00		1'200.00		880.00	
400.343.01	Subsides de cours	400.00		1'000.00			
400.390.01	Charges imputées administration					2'855.00	
400.431.01	Versements APG et indemnités journ.		6'620.00				1'665.90
400.431.09	Remboursements divers		1'420.55		400.00		1'941.95
400.432.01	Produits de ventes		10'690.95		3'000.00		14'358.80
400.433.01	Contributions aux cours et réunions		105'137.50		156'000.00		102'477.20
411	Immeuble Pavillonweg 7	43'607.30	43'607.30	44'000.00	44'000.00	45'647.35	45'647.35
411.310.03	Impôts et assurances	2'386.35		3'300.00		3'062.10	
411.311.01	Honoraires mandats externes	5'940.00					
411.313.02	Charges, frais de chauffage	6'565.60		6'200.00		9'199.80	
411.313.03	Entretien du bâtiment et du jardin	4'661.40		5'500.00		2'905.95	
411.370.01	Attribution au fonds de rénovation	24'053.95		29'000.00		30'479.50	
411.455.01	Recettes de loyers		43'607.30		44'000.00		45'647.35
415	Foyer d'étudiants, Pavillonweg 5	27'840.00	27'840.00	27'800.00	27'800.00	28'045.00	28'045.00
415.302.01	Frais conciergerie et nettoyage	1'800.00		1'800.00		1'850.00	
415.303.01	Contributions assurances sociales	115.20				99.15	
415.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	32.40				27.90	
415.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	4.20				4.30	
415.310.03	Impôts et assurances	1'782.70		1'300.00		1'236.70	
415.311.01	Honoraires mandats externes	5'940.00					
415.313.02	Charges, frais de chauffage	9'153.45		10'000.00		11'860.60	
415.313.03	Entretien du bâtiment et du jardin	3'613.30		5'500.00		8'945.50	
415.370.01	Attribution au fonds de rénovation	5'398.75		9'200.00		4'020.85	
415.455.01	Recettes de loyers		27'840.00		27'800.00		28'045.00
450	Formation et formation continue	108'722.40		158'300.00		127'008.35	
450.322.01	Cours de théologie; subvention	30'954.40		69'000.00		56'030.35	
450.331.01	WTB Formation d'adultes ecclésiale en Suisse alémanique	77'768.00		89'300.00		70'978.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
470	Centre de Sornetan	483'000.10	90'961.10	379'000.00		441'580.75	68'000.00
470.331.01	Salaires et charges sociales	258'039.00		245'000.00		239'580.75	
470.331.02	Formation continue	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
470.331.03	Crédit pour cours	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
470.331.04	Subsides pour cours	16'000.00		16'000.00		16'000.00	
470.331.05	Rénovations de bâtiments	90'961.10				68'000.00	
470.370.01	Attribution au fonds de rénovation	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
470.470.01	Prélèvement sur le fonds de rénovation		90'961.10				68'000.00
480	Animation de jeunesse	269'420.00		269'600.00		267'719.00	
480.322.02	Consultation de jeunesse Jura	83'600.00		83'600.00		83'600.00	
480.331.01	Service "mira", prévention de l'exploit. sexuelle dans les activités de loisirs	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
480.332.01	Conférence des responsables anim. jeunesse	48'962.00		49'000.00		47'919.00	
480.332.02	CEVI, région de Berne	111'000.00		111'000.00		111'000.00	
480.332.04	Crédit pour projets: animation de jeunesse	9'858.00		10'000.00		9'700.00	
480.332.05	Compagna, Berne	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
480.332.09	Diverses organisations de jeunesse	1'000.00		1'000.00		500.00	
480.332.10	Projet de jeunesse "carpe deum"	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
490	Accompagnement des femmes	37'537.00		37'600.00		46'002.00	
490.332.01	Femmes protestantes de Suisses (FPS)	35'361.00		35'400.00		43'811.00	
490.332.03	Réunions d'épouses de pasteurs	2'176.00		2'200.00		2'191.00	
499	Contributions diverses	169'160.00		169'200.00		69'215.00	
499.332.01	Publication OCE "Der Bote"	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
499.332.04	COTE	63'160.00		163'200.00		63'215.00	
499.332.07	Calendrier de l'Avent par sms	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
499.370.01	Attribution au fonds d'encouragement "Installation solaires"	100'000.00					
5	ŒCUMENISME, MISSION, COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	3'467'953.90	609'199.10	3'424'500.00	580'250.00	3'599'424.47	623'639.74
500	Secteur CETN - Migration	1'001'760.00	37'899.30	974'600.00	19'500.00	1'162'857.92	58'451.70
500.300.01	Indemnités commissions	10'995.80		10'000.00		10405.9	
500.301.01	Salaires emplois fixes	629'028.60		631'000.00		614924.55	
500.302.01	Autres salaires, honoraires propres	5'164.60		4'800.00		61847.75	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
500.303.01	Contributions assurances sociales	40'970.60		39'800.00		43173.85	
500.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	11'570.65		11'200.00		12191.95	
500.304.01	Contributions assurances personnel	66'729.55		67'000.00		66089.4	
500.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	11'276.00		11'700.00		12'217.00	
500.307.01	Défraiements	4'783.40		7'000.00		5493.52	
500.308.01	Formation continue	24'038.85		27'000.00		9702.8	
500.308.02	Retraite, supervision	12'669.50		12'000.00		12327.2	
500.309.02	Autres frais de personnel	1'308.70		1'500.00		858	
500.310.01	Matériel de bureau, imprimés					4439.95	
500.310.02	Taxes de communication					4677.05	
500.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP					13982.4	
500.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	847.05		1'000.00		1563.05	
500.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux					175.4	
500.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux					8774.05	
500.313.01	Loyers	6'534.00		6'600.00		78408	
500.313.02	Charges, frais de chauffage	896.25		1'000.00		12116.25	
500.314.01	Campagnes d'information et publications	9'769.80		9'000.00		63678.5	
500.315.01	Journaux, revues	4'020.15		3'200.00		4392.45	
500.315.02	Bibliothèque, documentation	1'100.10		1'000.00		1229.1	
500.316.01	Amitiés et délégations œcuméniques	17'746.15		16'000.00		17257.35	
500.317.01	Conférences, cours et séminaires	124'218.45		96'000.00		95346.55	
500.319.01	Frais divers	4'271.55		3'700.00		1400.9	
500.331.01	Contr. coopération publications OM	11'090.25		11'000.00			
500.332.01	Cotisations	2'730.00		3'100.00		2830	
500.390.01	Charges imputées					3'355.00	
500.431.01	Versements APG et indemnités journ.		8'491.50				11'585.00
500.431.03	Recettes de sous-location		1'150.00				16'823.90
500.431.09	Remboursements divers		6'481.00		7'000.00		5'443.50
500.432.01	Produits de ventes		764.00		2'500.00		1'682.00
500.433.01	Contributions des part. aux cours et réunions		21'012.80		10'000.00		22'917.30
505	Responsable Terre Nouvelle Jura	50'000.00		50'000.00		50'000.00	
505.322.01	Participation aux frais de personnel et d'exploitation	50'000.00		50'000.00		50'000.00	
506	Chargé des questions de migration, Jura	28'945.40		30'000.00			
506.322.01	participation aux frais de personnel et d'exploitation	28'945.40		30'000.00			

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
510	Réseau de contact pour réfugiés	642'240.00	445'789.10	640'000.00	450'750.00	642'240.00	453'626.00
510.331.05	Mission impartie selon traité avec Etat	562'240.00		560'000.00		562'240.00	
510.331.06	Réseau de soutien et de formation pour requérants d'asile	80'000.00		80'000.00		80'000.00	
510.411.01	Contribution du canton de Berne		393'568.00		400'000.00		402'976.00
510.413.01	Contribution Eglise catholique romaine		51'475.10		50'000.00		49'927.00
510.413.02	Contrib. Eglise catholique chrétienne		497.35		500.00		482.00
510.413.03	Contribution aux communautés juives		248.65		250.00		241.00
560	Contacts avec les autres confessions et religions	127'582.00		127'800.00		169'141.00	
560.331.01	Communauté de travail des Eglises chrétiennes dans le canton de Berne	6'820.00		6'900.00		6'820.00	
560.331.03	Intégration des nouvelles Eglises des migrants	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
560.332.01	Contribution aux églises orthodoxes en Suisse	4'352.00		4'400.00		6'846.00	
560.332.02	Feu sacré (Nacht der Religionen)	5'000.00		5'000.00			
560.332.03	Formation théologique Eglises de la migration	8'000.00		8'000.00			
560.332.06	Organisations du dialogue inter-religieux	11'160.00		11'200.00		11'215.00	
560.332.07	Amitié judéo-chrétienne	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
560.332.11	Maison des religions - dialogue des cultures	60'000.00		60'000.00		60'000.00	
560.332.12	Eglise dans la maison des religions	250.00		300.00		52'260.00	
570	Contributions à des organisations œcuméniques internationales	118'961.00	40'904.10	118'800.00	40'000.00	123'961.00	41'532.80
570.332.01	Conseil œcuménique des Eglises	33'000.00		33'000.00		23'000.00	
570.332.02	Institut œcuménique de Bossey	14'661.00		14'500.00		14'661.00	
570.332.03	Communion mondiale d'Eglises Réformées	30'000.00		30'000.00		45'000.00	
570.332.04	Conférence des Eglises européennes	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
570.332.05	Forum œcuménique des femmes chrétiennes	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
570.332.06	Association de soutien à la SCOD	2'300.00		2'300.00		2'300.00	
570.341.01	Bourse Institut œcuménique de Bossey	13'000.00		13'000.00		13'000.00	
570.341.02	stages CMER internationale	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
570.401.01	Collecte effectuée sur le territoire de l'Union synodale		40'904.10		40'000.00		41'532.80
580	Contributions œuvres de mission et d'entraide	988'732.50	48'722.50	967'200.00	35'000.00	961'412.90	31'402.90
580.331.01	Contribution obligatoire EPER	598'410.00		590'600.00		598'410.00	
580.331.02	Mission 21/Département missionnaire	235'400.00		235'400.00		225'400.00	
580.331.03	Office régional "mission 21"	11'200.00		11'200.00		11'200.00	
580.331.04	Pain pour le prochain, contribution en Palestine et Israël	30'000.00		30'000.00		30'000.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
580.332.03	EPER: Services réfugiés	98'722.50		85'000.00		81'402.90	
580.332.04	Mouvement chrétien pour la paix (cfd)	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
580.401.01	Collecte EPER pour le service réfugiés		48'722.50		35'000.00		31'402.90
590	Contributions protestants disséminés en Suisse	62'500.00		65'500.00		62'500.00	
590.332.01	Association d'aide aux protestants diss. Berne	60'000.00		60'000.00		60'000.00	
590.332.02	Association d'aide aux protestants diss. Soleure	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
590.332.05	Aumônerie en sanatorium Davos			3'000.00			
591	Contributions protestants disséminés à l'étranger	75'975.00	35'884.10	80'000.00	35'000.00	65'975.00	38'626.34
591.332.01	Aumôneries des Suisses à l'étranger	65'975.00		70'000.00		65'975.00	
591.332.02	Fonds des bourses Instituto Linea Cuchilla	10'000.00		10'000.00			
591.401.01	Collecte pour Suisses à l'étranger		35'884.10		35'000.00		38'626.34
592	Contrib. promotion des droits humains	62'500.00		62'500.00		57'500.00	
592.331.02	Peace Watch Palestine	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
592.331.03	Forum pour les droits humains en Israel et Palestine	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
592.332.01	Brigades de Paix Internationales (BPI)	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
592.332.02	ACAT	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
592.332.03	Centre d'info des femmes du tiers monde	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
592.332.04	Campagne droit sans frontières	5'000.00		5'000.00			
593	Contrib. diverses projets CËTN	55'000.00		55'000.00		62'578.65	
593.332.01	Crédit pour projets CËTN	50'000.00		50'000.00		57'578.65	
593.332.02	Prix d'encouragement CËTN/Migration	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
595	Contrib. prise en charge de requérants d'asile et de réfugiés	238'758.00		238'100.00		226'258.00	
595.331.01	FEPS; lieux d'accueil pour requérants d'asile	53'758.00		53'100.00		53'758.00	
595.331.02	Association "Service de consultation pour sans-papiers"	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
595.332.01	Service bernois consult. juridique pour personnes en situation de détresse	95'000.00		95'000.00		95'000.00	
595.332.02	Off. de cons. jurid. pour requérants d'asile, SO	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
595.332.03	Crédit pour projets migrations	20'000.00		20'000.00		7'500.00	
595.332.05	Service ecclésial mesures de contraintes	30'000.00		30'000.00		30'000.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
599	Contributions diverses	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
599.332.01	Société Biblique Suisse	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
599.332.03	Partenariats de paroisses avec l'Afrique du Sud	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
6	THEOLOGIE, MUSIQUE SACREE	3'447'216.42	541'540.45	3'468'000.00	644'100.00	3'302'463.95	731'442.40
600	Ecole préparatoire de théologie (KTS)	407'596.70	31'000.00	370'700.00	90'000.00	465'947.70	20'489.80
600.300.01	Indemnités commission scolaire			1'500.00		424.00	
600.301.01	Salaires emplois fixes	291'800.00		212'300.00		300'044.90	
600.302.01	Autres salaires, honoraires propres			10'000.00		5'553.80	
600.303.01	Contributions assurances sociales			16'600.00		10'422.35	
600.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions			4'000.00		2'959.30	
600.304.01	Contributions assurances personnel			21'000.00		14'775.40	
600.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	1'643.55		3'500.00		3'447.10	
600.307.01	Défraiements et réunions du corps enseignant					890.90	
600.308.01	Formation continue			1'000.00			
600.309.01	Recrutement de personel	239.00					
600.309.02	Autres frais de personel					3'400.00	
600.310.01	Frais administratifs généraux			3'900.00		3'379.20	
600.310.04	Matériel scolaire			600.00		359.90	
600.311.01	Administration, comptabilité, coord.			11'800.00			
600.311.02	Coûts d'agrandissement campus	113'560.00				61'570.55	
600.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux					1'149.40	
600.313.01	Loyers					15'300.00	
600.313.02	Charges, frais de chauffage	354.15				2'864.20	
600.313.03	Infrastructure			45'000.00			
600.314.01	Campagnes d'information, publications			30'000.00		18'900.00	
600.315.01	Journaux, revues et livres			500.00		594.75	
600.317.01	Voyage d'études et excursions			7'000.00		1'945.40	
600.319.01	Frais divers			2'000.00		2'141.55	
600.390.01	Charges imputées (frais de locaux)					15'750.00	
600.390.02	Charges imputées (administration)					75.00	
600.431.01	Versements APG et indemnités journ.						4'165.00
600.431.09	Remboursements divers		1'000.00				324.80
600.433.01	Ecolage		30'000.00		90'000.00		16'000.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
601	Locaux de formation à l'Ahornweg 2	9'584.80				6'651.60	15'750.00
601.313.01	Frais d'exploitation de la propriété par étage	7'784.80				6'651.60	
601.313.02	Parking	1'800.00					
601.490.01	Charges imputées (loyer)						15'750.00
605	Secteur Théologie	1'059'402.25	1'297.05	941'500.00	11'700.00	970'382.25	27'262.00
605.300.01	Indemnités commissions	630.00		2'500.00		1'233.20	
605.301.01	Salaires emplois fixes	745'560.75		635'500.00		650'417.55	
605.302.01	Autres salaires, honoraires propres	40'312.00		39'800.00		37'335.15	
605.303.01	Contributions assurances sociales	49'253.95		40'300.00		43'514.65	
605.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	14'122.75		11'400.00		12'395.00	
605.304.01	Contributions assurances personnel	71'491.65		75'200.00		76'621.80	
605.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	12'288.35		12'000.00		11'885.25	
605.307.01	Défraiements	6'846.30		4'500.00		4'730.20	
605.308.01	Formation continue	4'921.00		11'000.00		4'960.85	
605.308.02	Supervision, coaching, retraite	7'302.45		8'000.00		6'119.80	
605.309.01	Recrutement de personnel	1'078.40				3'300.45	
605.309.02	Autres frais de personnel	2'943.25		500.00		1'111.20	
605.310.01	Matériel de bureau, papier	237.05		1'200.00		5'907.60	
605.310.02	Taxes de communication	475.70		2'500.00		3'288.25	
605.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP					4'505.00	
605.310.09	Matériel courant pour groupes	6'769.85		5'000.00		3'723.25	
605.311.01	Honoraires mandats externes	10'166.35		20'000.00		30'411.25	
605.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux					160.80	
605.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	21.95				2'037.60	
605.314.01	Campagnes d'information, publications	28'758.30		16'000.00		10'029.30	
605.315.01	Journaux, revues	1'539.85		2'000.00		1'948.75	
605.315.02	Médias, littérature, documentation	3'443.00		4'000.00		1'751.70	
605.317.01	Conférences, cours et séminaires	34'896.55		49'500.00		22'247.05	
605.317.02	Contribution Formation continue Suisse	15'812.80					
605.319.01	Frais divers	300.00		100.00		126.60	
605.332.01	Cotisations	230.00		500.00		120.00	
605.390.01	Charges imputées (frais de location)					30'500.00	
605.412.01	Contr. des Eglises cantonales à la form. continue selon principe d'alternance				10'000.00		22'081.90
605.431.01	Versements APG et indemnités journ.		769.00				
605.431.09	Remboursements divers		513.05		500.00		5'180.10

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
605.432.01	Produits de ventes		15.00				
605.433.01	Contributions aux cours et réunions				1'200.00		
606	Cours et contributions service formation continue	479'930.35	287'094.65	501'000.00	242'000.00	547'341.15	396'422.20
606.310.06	Assurance annulation	5'628.00		7'000.00			
606.317.05	Cours formation continue des pasteurs PWB	236'610.40		235'000.00		342'798.90	
606.317.06	Secrétariat cours premières années de ministère	20'837.00		20'000.00			
606.342.01	Participation à la formation continue et complémentaire des pasteurs PWB	216'854.95		239'000.00		204'542.25	
606.433.01	Contr. cours et séminaires		287'094.65		242'000.00		396'422.20
607	Formation et perfectionnement prédicateurs auxiliaires	13'787.20		12'000.00		11'993.35	
607.300.01	Commission service des prédicateurs laïcs	4'088.00					
607.303.01	Contributions assurances sociales	29.30					
607.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	8.30					
607.305.01	Contr. assurances accidents, indemnité journ.	5.90					
607.317.01	Frais de cours	9'655.70		12'000.00		11'993.35	
608	Formation continue des ministres (fr.)	88'556.10		89'000.00		90'388.85	
608.331.01	Office protestant de la formation OPF	88'556.10		89'000.00		90'388.85	
610	Semestre pratique et stages pastoraux	659'136.02	37'200.00	699'600.00	6'000.00	486'328.00	27'390.00
610.300.01	Indemnités commission	1'682.40		1'000.00		1'636.10	
610.302.01	Indemnités experts et conseillers	172'144.00		206'300.00		106'470.00	
610.302.02	Salaires pasteurs stagiaires SO et autres	24'275.10		14'000.00			
610.302.03	Autres salaires, honoraires propres	164'068.00		138'800.00		141'818.35	
610.303.01	Contributions assurances sociales	21'523.35		13'300.00		1'274.90	
610.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	36.00		3'700.00		376.55	
610.304.01	Contributions assurances personnel	9'388.65		8'600.00			
610.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	904.00		2'400.00		34.40	
610.307.01	Défraiements	16'908.05		20'000.00		25'811.65	
610.307.02	Frais de transport stagiaires	8'935.76		12'000.00		19'297.25	
610.307.03	Argent de poche stagiaires	4'500.00		7'200.00		2'816.90	
610.308.01	Formation continue	33'830.82		36'000.00			
610.308.02	Retraite	914.40		2'000.00			
610.308.03	Formation continue			22'000.00			
610.310.01	Frais administratifs généraux	580.70		5'000.00		6'108.35	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
610.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	260.70		1'000.00			
610.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux			200.00		2'168.30	
610.314.01	Campagnes d'information et publications	68.00		2'300.00			
610.315.01	Journaux, revues et livres	3'448.69		3'000.00		6'561.55	
610.317.01	Cours pour maîtres de stages	20'154.00		20'500.00		10'800.00	
610.317.02	Cours pour pasteurs stagiaires	70'735.95		64'700.00		28'142.60	
610.317.03	Cours pour stagiaires semestre pratique	1'324.95		8'000.00			
610.317.05	Prestation d'enseignement Centre de compétence liturgie	96'960.00		98'000.00		101'960.00	
610.319.01	Frais divers	4'492.50		4'600.00		7'651.10	
610.341.01	Bourses			3'000.00		21'400.00	
610.370.01	Attribution au fonds des bourses	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
610.413.01	Contributions d'autres Eglises		32'400.00				
610.431.09	Taxe d'inscription stage pratique		4'800.00		2'000.00		3'800.00
610.433.01	Contributions aux cours et réunion				1'000.00		2'190.00
610.470.01	Prélèvement sur le fonds des bourses				3'000.00		21'400.00
615	Semestre pratique et stages pastoraux en français	4'808.50		33'700.00		972.45	
615.300.01	Indemnités commission	2'249.30		1'000.00			
615.302.01	Salaires pasteurs stagiaires canton Jura			22'200.00			
615.307.01	Défraiements	59.20		500.00		972.45	
615.317.01	Semestre de formation pratique	2'500.00		7'000.00			
615.317.02	Formation pratique des ministres III			3'000.00			
650	Subsides de formation EPT	25'000.00		70'000.00	45'000.00	35'605.00	17'605.00
650.341.01	Bourses			45'000.00		17'605.00	
650.370.01	Attribution au fonds des bourses	25'000.00		25'000.00		18'000.00	
650.470.01	Prélèvement sur le fonds des bourses				45'000.00		17'605.00
651	Congés de formation pasteurs/formations spécialisées	10'880.00		10'900.00		21'358.00	
651.331.01	formation et formation cont. Aumônerie	10'880.00		10'900.00		21'358.00	
655	Subsides de formation théologiens	282'147.00	82'472.00	346'000.00	140'000.00	280'575.00	118'275.00
655.341.01	Bourses étudiants en théologie	82'472.00		140'000.00		118'275.00	
655.341.02	Bourses doctorants	112'125.00		100'000.00		97'300.00	
655.341.03	Bourses d'échange			16'000.00			
655.341.04	Bourses d'études inter-religieuses	7'550.00		10'000.00			

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
655.370.01	Attributions au fonds des bourses	80'000.00		80'000.00		65'000.00	
655.470.01	Prélèvement sur le fonds des bourses		82'472.00		140'000.00		118'275.00
660	Ecole de musique sacrée à la HEAB	94'381.90		96'700.00		100'975.30	1'400.00
660.302.01	Direction, secrétariat, experts	10'944.20		10'000.00		11'467.80	
660.303.01	Contributions assurances sociales	431.15		500.00		543.70	
660.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	121.80		100.00		153.55	
660.304.01	Contributions assurances personnel			500.00			
660.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	65.65		100.00		93.85	
660.307.01	Défraiements	1'216.00		500.00		233.90	
660.310.01	Frais administratifs généraux	840.00		1'000.00		840.00	
660.317.01	Haute école des arts de Berne section musique	80'763.10		84'000.00		80'647.50	
660.342.01	Finances de cours					6'995.00	
660.431.01	Taxes d'examen						1'400.00
665	Bibliothèque des musique sacrée	17'280.00		17'400.00		17'280.00	
665.331.01	Contribution à la HEAB	17'280.00		17'400.00		17'280.00	
670	Edition de liturgies	10'292.05		6'100.00		7'042.90	
670.300.01	Indemnités commission jurassienne de liturgie	2'740.00		3'000.00		920.00	
670.303.01	Contributions assurances sociales	17.85		100.00		7.65	
670.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	5.05				2.15	
670.307.01	Frais commission jurassienne de liturgie	1'453.90		1'000.00		966.60	
670.311.01	Indemnités/frais délégués à la commission alémanique de liturgie	3'784.00		2'000.00		1'953.00	
670.314.01	Impression de liturgies	2'291.25					
670.314.02	Acquisition de matériel liturgie					3'193.50	
675	Liturgie, conférence pour le psautier alémanique (LGBK)	161'257.75	102'476.75	173'900.00	109'400.00	172'307.40	106'848.40
Dissolution	Salaires	81'615.95		82'500.00		81'740.95	
675.303.01	Contributions assurances sociales	5'275.65		5'200.00		5'321.55	
675.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	1'489.85		1'400.00		1'502.95	
675.304.01	Contributions assurances personnel	7'608.60		8'400.00		8'238.05	
675.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	921.90		900.00		905.10	
675.307.01	Défraiements	250.00		5'000.00		3'825.00	
675.310.01	Charges d'exploitation	5'314.80		6'000.00		5'314.80	
675.331.01	Contribution	58'781.00		64'500.00		65'459.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
675.431.01	Remboursement LGBK		102'476.75		109'400.00		106'848.40
680	Form. de base et complém. organistes	31'015.80		31'000.00		28'315.00	
680.342.01	Formation de base Soc. des organistes bernois	27'445.80		25'000.00		24'300.00	
680.342.02	Formation compl. Soc. des organistes bernois	2'430.00		4'000.00		2'970.00	
680.342.03	Cours organisations soleuroise des organistes	1'140.00		2'000.00		1'045.00	
690	Contributions sociétés d'organistes	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
690.332.01	Société des organistes bernois	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
690.332.02	Sociétés des organistes jurassiens	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
699	Contributions diverses	88'160.00		64'500.00		55'000.00	
699.331.01	Office de conseil de la Société Pastorale cantonale	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
699.331.11	Bibliothèque Fondation Helen Straumann					5'000.00	
699.332.01	Camp de jeunes chanteurs ASC	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
699.332.07	Campagne prom. études théol.	76'660.00		53'000.00		38'500.00	
9	FINANCES ET CONTRIBUTIONS, CENTRE DE GWATT	792'354.84	24'208'195.03	201'500.00	23'050'300.00	522'296.15	22'963'463.56
900	Contributions des paroisses	21'416.75	22'775'553.00	23'000.00	22'885'000.00	22'948.00	22'819'354.00
900.321.01	Communauté d'intérêt communautés juives	21'416.75		23'000.00		22'948.00	
900.400.01	Contribution paroisses bernoises		22'089'391.00		22'215'000.00		22'139'897.00
900.400.02	Contribution paroisses soleuroises		686'162.00		670'000.00		679'457.00
905	Contribution Union synodale		73'300.00		73'300.00		73'000.00
905.405.01	Eglise de la République et Canton du Jura		73'300.00		73'300.00		73'000.00
910	Intérêts et produits de participations	119'921.39	152'881.48	20'600.00	54'100.00	13'578.70	43'835.06
910.318.01	Frais administratifs	87'460.59					
910.355.01	Intérêts sur l'avoir des fonds	10'040.60		15'000.00		12'652.65	
910.356.01	Intérêts sur compte spécial	135.30		600.00		211.95	
910.384.01	Correction de la valeur subventions accordées			5'000.00		714.10	
910.384.02	Charges sur placements non-réalisés	13'689.60					
910.384.03	Attribution aux réserves pour fluctuation de valeurs	8'595.30					
910.451.01	Intérêts sur l'avoir en banque et CCP		18'018.47		48'000.00		34'654.55
910.451.02	Revenus sur placements réalisés		31'551.18				
910.451.03	Revenus sur placements non-réalisés		90'535.90				

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
910.453.01	Prêts de formation		67.50				101.25
910.453.02	Autres prêts		4'275.00		3'600.00		4'625.00
910.453.09	Autres produits d'intérêts		5'835.15				1'970.35
910.456.01	Revenus de participation		2'598.28		2'500.00		2'483.91
935	Immeubles Gwatt	26'298.70	1'126'297.70	37'900.00	37'900.00	23'026.50	23'026.50
935.310.03	Assurances immeubles	476.20		600.00		609.65	
935.311.02	Prestation de services Immobilière de Gwatt SA	23'579.60		35'000.00		19'923.95	
935.313.01	Entretien immeuble et alentours					250.00	
935.313.03	Impôt immobilier	2'242.90		2'300.00		2'242.90	
935.428.01	Report excédent de recettes		1'099'999.00				
935.470.01	Prélèvement sur le fonds de secours		26'298.70		37'900.00		23'026.50
940	Subventions de constr. à des paroisses	110'073.00		110'000.00		150'000.00	
940.321.01	Subventions de constr. à des paroisses JU et SO	110'073.00		110'000.00		128'443.40	
940.375.01	Attribution au financement spécial					21'556.60	
960	Prestations spéciales de la caisse de retraites					1'189.00	
960.304.01	Contribution part. caisse de pension					1'189.00	
986	Mouvements non répartis sur fonds	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
986.370.01	Attribution au fonds de secours	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
987	Charges et produits neutres	504'645.00	80'162.85			301'553.95	4'248.00
987.375.01	Attributions aux provisions Réserve de l'employeur					300'000.00	
987.375.02	Charges neutres	4'645.00				1'553.95	
987.375.04	Attributions aux provisions, Fonds de rénovation immobilière	500'000.00					
987.436.01	Revenus neutres		26'652.25				
987.475.01	Diminution des provisions						4'248.00
987.475.03	Suppression de provisions		53'510.60				

CREDITS ADDITIONNELS

Le Synode alloue les crédits additionnels, à moins que ceux-ci ne relèvent de la compétence du Conseil synodal. Cette compétence est délimitée comme suit dans le règlement du 14 juin 1995 portant sur la gestion financière de l'Eglise cantonale :

Art. 15 al. 2 : *le Conseil synodal décide les dépenses liées.*

Art. 34 : *le Conseil synodal donne de façon définitive son accord pour tous les crédits additionnels qui ne dépassent pas le 10% des crédits initiaux ou qui ne dépassent pas le montant de 20'000 francs.*

Les dépassements budgétaires inférieurs à CHF 1'500 dans le montant total de CHF 34'700.24 ne sont pas signalés séparément dans le tableau.

Les crédits additionnels signalés dans le tableau à partir de la page 50 se composent de la manière suivante ::

De la compétence du Conseil synodale

- liés en vertu de l'art. 15 al. 2	847'990.07	
- en vertu de l'art. 34	108'451.50	> 1'500.-- et < 10 % des crédits de budget originaires
- en vertu du règlement concernant le fonds de rénovation immobilière	<u>1'209'999.00</u>	
total de la compétence du Conseil synodal	2'166'440.57	

De la compétence du Synode

- Dépassements budgétaires	584'879.44	> 10 % des crédits de budget ou > 20'000
- Attribution au fonds de rénovation immobilière	500'000.00	proposition complémentaire
- Attribution aux provisions remplacement équip. informatique	<u>400'000.00</u>	proposition complémentaire
Total de la compétence du Synode	1'484'879.44	

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Compte 2013	Budget 2013	Dépassement			Compétences / Remarques
				en %	en Fr.		
030	Conseil synodal						liée CS <10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode
030.307.01	Défraiements CS	47'095.65	45'000.00	4.66%	2'095.65	liée	Dépassement dû au changement dans le CS
030.311.02	Délégations	7'894.00	4'700.00	67.96%	3'194.00	liée	Coûts élevés dans le cadre de mandats
030.311.03	Maison de l'Eglise: coûts d'organisation et déménagement	67'628.85	50'000.00	35.26%	17'628.85	Synode	Dépassement pour la journ. Port. Ouv. de la Maison de l'Eglise
031	Chancellerie de l'Eglise						
031.301.01	Salaires emplois fixes	921'807.90	888'600.00	3.74%	33'207.90	liée	Coûts de rempl. (maladie), avois de temps au départ en retraite.
031.302.01	Autres salaires, honoraires propres	27'462.60	5'000.00	449.25%	22'462.60	liée	Coûts de remplacement (vacances)
031.303.01	Contributions assurances sociales	60'322.05	56'100.00	7.53%	4'222.05	liée	Coûts causés par les remplacements
031.304.01	Contributions assurances personnel	111'474.05	103'900.00	7.29%	7'574.05	liée	Coûts causés par les remplacements
031.309.01	Recrutement de personnel	6'756.10	4'000.00	68.90%	2'756.10	liée	Coûts causés par les remplacements
031.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	2'612.20	300.00	770.73%	2'312.20	Synode	Erreur de budgétisation en regard avec la Maison de l'Eglise
032	Sérvie de la communication						
032.314.04	Evoi groupé	33'743.95	30'000.00	12.48%	3'743.95	Synode	Davantage d'envois et en plus grand nombre que prévu
032.314.05	Rapport de la décennie	253'444.85	226'000.00	12.14%	27'444.85	liée	Hausse des charges de personnel (départ Serv. Communication)
032.314.07	Relations publiques	32'763.20	21'000.00	56.02%	11'763.20	Synode	
035	Présence des Eglises dans des expositions						
035.316.01	Frais de projet Participation expositions	218'909.00	170'000.00	28.77%	48'909.00	Synode	Contributions préalables pour la BEA et MariNatal 2014
060	Postes pastoraux propres aux paroisses						
060.311.01	Installations	10'913.45	8'000.00	36.42%	2'913.45	liée	Plus grand nombre d'installation que prévu
061	Postes pastoraux régionaux						
061.322.01	Postes pastoraux régionaux	65'165.50	60'000.00	8.61%	5'165.50	liée	Hausse des charges en raison d'une réorganisation partielle
062	Consécration et de reconnaissance de ministère						
062.319.01	frais divers	1'895.40	0.00	100.00%	1'895.40	Synode	Les charges apparaissent désormais ici
090	Fédération des Eglises (FEPS)						
090.331.02	Conférences ecclésiiales	37'575.60	35'700.00	5.25%	1'875.60	liée	Le Budget de la CER inconnu au moment d'établir le budget
100	Secteur Services centraux						
100.302.01	Autres salaires, honoraires propres	92'758.10	29'200.00	217.66%	63'558.10	liée	Coûts de remplacement suite à de longues absences
100.310.04	Taxes bancaires et CCP	10'475.12	3'000.00	249.17%	7'475.12	liée	Dépassement dû aux nouveaux dépôts de titres
100.310.05	Imprimés divers	8'318.55	6'000.00	38.64%	2'318.55	Synode	Retard dû au déménagement
100.315.02	Littérature, documentation	2'733.65	300.00	811.22%	2'433.65	Synode	Littérature spécialisée pour apprentis budgété ailleurs à tort
110	Services informatiques						

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Compte 2013	Budget 2013	Dépassement			Compétences / Remarques
				en %	en Fr.		
							liée CS <10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode
110.304.01	Contributions assurances personnel	18'179.40	16'400.00	10.85%	1'779.40	liée	Rachat caisse de pension plus cher que prévu (haus. de salaires)
110.312.03	Exploitation Imprimantes/copieurs	66'136.35	45'000.00	46.97%	21'136.35	Synode	Plus d'impressions dans la Maison, imprimante plus chère
110.313.02	Charges	2'739.35	400.00	584.84%	2'339.35	liée	Paiement additionnel comptabilité finale Monbijoustrasse
110.370.01	Attribution pour le préfinancement acquisition installation informatique	400'000.00	0.00		400'000.00	Synode	Décision distincte du Synode
110.382.01	Dépréciations	4'954.80	0.00		4'954.80	liée	Vieilles imprimantes rachetées en raison du contrat de leasing
110.383.01	Dépréciations complémentaires	11'560.20	0.00		11'560.20	Synode	Vieilles imprimantes qui n'ont pu être rachetées
120	Immeuble Altenbergstrasse 66						
120.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	12'058.90	8'000.00	50.74%	4'058.90	Synode	Besoin plus important suite au déménagement
120.312.02	Entretien infrastructure de bureaux	4'667.90	3'000.00	55.60%	1'667.90	Synode	Besoin difficile à évaluer
120.313.03	Nettoyage	103'940.35	70'000.00	48.49%	33'940.35	liée	Coûts effectifs déjà difficiles à évaluer
120.313.04	Entretien des bureaux, économie domestique	18'648.10	5'000.00	272.96%	13'648.10	liée	Coûts effectifs déjà difficiles à évaluer
120.381.01	Dépréciations	20'556.00	0.00		20'556.00	liée	Dépréc. Ordinaires sur le crédit additionnel Maison de l'Eglise
120.383.01	Dépréciations complémentaires	185'003.30	0.00		185'003.30	Synode	Dépréciation à zéro du solde comptable restant Maison de l'Eglise
130	Charges/recettes suprasectorielle						
130.307.01	mobility	2'601.45	0.00	100.00%	2'601.45	Synode	Désormais administré de manière centrale pour tous les secteurs
130.310.09	Matériel courant pour ménages	10'542.05	5'000.00	110.84%	5'542.05	Synode	Besoin plus important que prévu, pas de facturation aux secteurs
130.319.01	Frais divers	7'743.00	5'100.00	51.82%	2'643.00	Synode	Besoin plus important que prévu, pas de facturation aux secteurs
180	Immeuble Bürenstrasse 12						
180.313.02	Charges, frais de chauffage	15'934.20	4'000.00	298.36%	11'934.20	liée	Paiement additionnel comptabilité finale 2012/2013
180.370.01	Attribution au Fonds de renouvellement immeuble	1'209'999.00		100.00%	1'209'999.00	CS	Selon le règlement concernant le fonds de rénovation immobilière
200	Secteur Diaconie						
200.309.01	Recrutement de personnel	10'246.50	6'000.00	70.78%	4'246.50	liée	Coûts de publication d'offres d'emploi plus élevés que prévu
200.313.01	Loyer	27'157.70	21'000.00	29.32%	6'157.70	liée	Prolongement bail non prévu -> février à la Gutenbergstrasse
200.313.02	Charges, frais de chauffage	6'714.95	5'000.00	34.30%	1'714.95	liée	Paiement additionnel comptabilité finale 2012/2013
200.343.01	Soutiens CPF	13'981.05	11'700.00	19.50%	2'281.05	liée	Besoin difficile à évaluer
299	Contributions diverses						
299.332.35	Commission diaconale; aide oecuménique d'urgence	4'000.00		100.00%	4'000.00	CS	couvert par un prélèvement sur le fonds d'arrondissement (règl.)
300	Secteur Catéchèse						
300.309.01	Recrutement de personnel	3'571.05		100.00%	3'571.05	liée	Changement non prévu parmi les enseignants
300.315.03	Réorganisation bibliothèque	29'808.90	10'000.00	198.09%	19'808.90	Synode	Dépassement pour la saisie des titres sur catalogue électronique
325	Consultation et documentation pour la catéchèse						
325.302.01	Autres salaires, honoraires propres	142'000.25	133'700.00	6.21%	8'300.25	liée	Dépassement à Thoun en raison de la réorganisation
325.304.01	Contributions assurances personnel	13'393.30	11'600.00	15.46%	1'793.30	liée	Rachat de la caisse de pension plus cher que prévu

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Compte 2013	Budget 2013	Dépassement			Compétences / Remarques
				en %	en Fr.		
							liée CS <10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode
350	Formation et perfectionnement de catéchèses						
359.332.05	Revue "reli.ch"	4'080.15		100.00%	4'080.15	Synode	Décision postérieure de la Conférence des Eglises
400	Secteur Paroisses et Formation						
400.309.01	Recrutement de personnel	7'194.25		100.00%	7'194.25	liée	Changement de personnel non prévu
400.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	4'849.40		100.00%	4'849.40	Synode	Modification urgente au Forum réformé, Länggassstrasse
400.313.02	Charges, frais de chauffage	9'403.80	7'800.00		1'603.80	liée	Facture finale plus élevée que prévu
400.317.02	Crédits opérationnels service questions de société	130'865.40	100'300.00	30.47%	30'565.40	Synode	Charges budgétées nettes mais comptabilisées brutes
411	Immeuble Pavillonweg 7						
411.311.01	Honoraires mandats externes	5'940.00		100.00%	5'940.00	CS	Avant-projet assainissement de l'immeuble, finan. selon règl.
415	Foyer d'étudiants Pavillonweg 5						
415.311.01	Honorare externe Aufträge	5'940.00		100.00%	5'940.00	CS	Avant-projet assainissement de l'immeuble, finan. selon règl.
470	Centre de Sornetan						
470.331.01	Salaires et charges sociales	258'039.00	245'000.00	5.32%	13'039.00	liée	Augmentation à court terme du taux d'occupation du personnel
470.331.05	Rénovations de bâtiments	90'961.10		100.00%	90'961.10	CS	Financement par un prélèvement sur le fonds de rénovation
499	Contributions diverses						
499.370.01	Attribution au fonds d'encouragement "Installations sola	100'000.00		100.00%	100'000.00	liée	budgeté au compte 499.332.04 mais comptabilisé séparément
500	Secteur OeTN-Migration						
500.316.01	Amités et délégations oecuméniques	17'746.15	16'000.00	10.91%	1'746.15	Synode	Hôtes plus nombreux, hôtes suppl. au congrès Réformation
500.317.01	Conférences, cours et séminaires	124'218.45	96'000.00	29.39%	28'218.45	Synodel	Désormais, compt. Brute, une rencontre de plus avec la FEPS
510	Réseau de contact pour réfugiés						
510.331.05	Mission impartie selon traité avec Etat	562'240.00	560'000.00	0.40%	2'240.00	liée	Paiement postérieur du renchérissement 2012
580	Contributions oeuvres de mission et d'entraide						
580.331.01	Contribution obligatoire EPER	598'410.00	590'600.00	1.32%	7'810.00	liée	Budget 2013 arrivé trop tard pour notre processus pour le budget
580.332.03	EPER: Services réfugié	98'722.50	85'000.00	16.14%	13'722.50	liée	Résultat de la collecte transféré plus important que prévu
600	Ecole préparatoire de théologie (KTS)						
600.301.01	Salaires emplois fixes	291'800.00	212'300.00	37.45%	79'500.00	liée	Pr. en charge enseign. plus chère, paiement postérieur à la direct.
600.311.02	Côuts d'agrandissement campus	113'560.00		100.00%	113'560.00	liée	Pas de compt. du Campus, coûts non répartis sur les comptes
601	Locaux de formation à l'Ahornweg						
601.313.01	Frais d'exploitation de la propriété par étage	7'784.80		100.00%	7'784.80	liée	Oubli lors de l'établissement du budget
601.313.02	Parking	1'800.00		100.00%	1'800.00	liée	Oubli lors de l'établissement du budget

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Compte 2013	Budget 2013	Dépassement			Compétences / Remarques
				en %	en Fr.		
605	Secteur Théologie						liée CS <10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode
605.301.01	Salaires emplois fixes	745'560.75	635'500.00	17.32%	110'060.75	liée	Coûts uniques pour départ et emploi suppl. cours pwb
605.303.01	Contributions assurances sociales	49'253.95	40'300.00	22.22%	8'953.95	liée	Conséquences du dépassement au compte 605.301.01
605.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	14'122.75	11'400.00	23.88%	2'722.75	liée	Facturation plus élevée pour quelques collaborateurs (Règlement)
605.307.01	Défraiements	6'846.30	4'500.00	52.14%	2'346.30	liée	Plusieurs délégation non planifiées (Busan, formation continue CH)
605.309.02	Autres frais de personnel	2'943.25	500.00	488.65%	2'443.25	Synode	Coûts inattendu pour deux départs, prestations particulières
605.310.09	Matériel courant pour groupes	6'769.85	5'000.00	35.40%	1'769.85	Synode	Hausse unique de de différentes charges pour les hôtes
605.314.01	Campagnes d'information, publications	28'758.30	16'000.00	79.74%	12'758.30	Synode	Réimpression Instruction de service, Portail Formation continue Suisse
605.317.02	Contribution Formation continue Suisse	15'812.80		100.00%	15'812.80	liée	Charges nettes (et non recettes) pour Formation continue Suisse
606	Cours et contributions service formation continue						
606.317.05	Cours formation continue des pasteurs PWB	236'610.40	235'000.00	0.69%	1'610.40	CS	Charges globales légèrement plus élevées que prévu
607	Formation et perfectionnement prédicateurs auxiliaires						
607.300.01	Commission service des prédicateurs laïcs	4'088.00		100.00%	4'088.00	Synode	Réorganisation de la formation des prédicateurs
610	Semester pratique et stages pastoraux						
610.302.02	Salaires pasteurs stagiaires SO et autres	24'275.10	14'000.00	73.39%	10'275.10	liée	Prolongement du stage pastoral, disposition du Conseil de formation
610.302.03	Autres salaires, honoraires propres	164'068.00	138'800.00	18.20%	25'268.00	liée	Report du compte 610.302.01 (nouveau compte)
610.303.01	Contributions assurances sociales	21'523.35	13'300.00	61.83%	8'223.35	liée	Erreur dans le budget
610.317.02	Cours pour pasteurs stagiaires	70'735.95	64'700.00	9.33%	6'035.95	liée	Dépend du nombre de participants
655	Subsides de formation théologiens						
655.341.02	Bourses doctorants	112'125.00	100'000.00	12.13%	12'125.00	Synode	Bref chevauchement de deux bourses, compensation du renchérissement
670	Edition de liturgies						
670.311.01	Indemnités/frais délégués à la commission alémanique de liturgie	3'784.00	2'000.00	89.20%	1'784.00	liée	Dépassement inattendu pour la commission
670.314.01	Impression de liturgies	2'291.25	0.00	100.00%	2'291.25	Synode	Nouvelle édition non annoncée pour le budget
680	Form. de base et complém. organistes						
680.342.01	Formation de base Soc. des organistes bernois	27'445.80	25'000.00	9.78%	2'445.80	liée	Dépend du (grand) nombre de participants
699	Contributions diverses						
699.332.07	Campagne prom. études théol.	76'660.00	53'000.00	44.64%	23'660.00	Synode	Contr. Conf. Des Eglises non budgétée, paiement 2012 de CHF15'000
910	Intérêts et produits de participations						
910.318.01	Frais d'administration des titres	87'460.59		100.00%	87'460.59	Synode	Charges uniques pour de nouveaux dépôts de 11 millions
910.384.02	Charges sur placement non-réalisés	13'689.60	0.00	100.00%	13'689.60	Synode	Pertes de cours non réalisées sur un dépôt de titres
910.384.03	Attribution aux réserves pour fluctuation de valeurs	8'595.30		100.00%	8'595.30	Synode	Gain net sur toutes les dépôts

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Compte 2013	Budget 2013	Dépassement			Compétences / Remarques
				en %	en Fr.		
987	Charges et produits neutres						liée CS <10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode
987.375.02	Charges neutres / Décomptabilisation débiteurs	4'645.00	0.00		4'645.00	liée	Décomptabilisation des avoirs qui ne peuvent être récupérés
987.375.04	Attribution aux Fonds de rénovation immobilière	500'000.00	0.00		500'000.00	Synode	Décision séparée du Synode
	Total des dépassements de crédit > 1'500				3'651'320.01		
	sur lesquels :						
	- charges liées supplémentaires				-847'990.07		
	- de la compétence du CS (montants inférieurs à 10% et à CHF 20'000, ou selon un base règlementaire)				-1'318'450.50		
	Total des crédits additionnels de la compétence du Synode				1'484'879.44		

COMPTE D'INVESTISSEMENT

		COMPTE 2013		BUDGET 2013		COMPTE 2012	
		DEPENSES	RECETTES	DEPENSES	RECETTES	DEPENSES	RECETTES
	COMPTE D'INVESTISSEMENT	3'132'147.55	3'132'147.55			2'089'997.25	2'089'997.25
1	SERVICES CENTRAUX	2'032'147.55	1'826'588.25			2'089'997.25	2'089'997.25
120	Maison de l'Eglise	822'147.55	616'588.25			2'089'997.25	2'089'997.25
120.503.01	Maison de l'Eglise: déblaiements					74'096.25	
120.503.04	Maison de l'Eglise: gros œuvre 1	9'211.20				87'686.35	
120.503.05	Maison de l'Eglise: gros œuvre 2					14'867.55	
120.503.06	Maison de l'Eglise: Finitions 1	69'700.75				335'035.25	
120.503.07	Maison de l'Eglise: Finitions 2	308'482.95				288'436.60	
120.503.10	Maison de l'Eglise: Install. électriques	147'401.80				558'563.60	
120.503.11	Maison de l'Eglise: chauffage, aération climatisation	31'793.10				13'244.00	
120.503.12	Maison de l'Eglise: install. sanitaires	63'022.55				139'040.25	
120.503.20	Maison de l'Eglise: Honoraires planification	114'534.55				174'830.40	
120.503.30	Maison de l'Eglise: environnement	1'039.50					
120.503.40	Maison de l'Eglise: Charges	7'560.60				10'304.60	
120.506.01	Maison de l'Eglise: mobilier	67'937.75				319'972.50	
120.589.01	Maison de l'Eglise: Charges de personnel responsabl	1'462.80				73'919.90	
120.606.01	Maison de l'Eglise: Produit de la vente installation archivage		5'500.00				
120.680.01	Maison de l'Eglise: Prélèvement de provisions		611'088.25				2'089'997.25
180	Immeuble Bürenstrasse 12	1'210'000.00	1'210'000.00				
180.599.01	Recettes reportées au bilan Bürenstrasse	1.00					
180.592.01	Report de l'excédent de revenus Bürenstrasse	1'209'999.00					
180.603.01	Recettes terrains bâtis			1'210'000.00			
9	FINANCES ET CONTRIBUTIONS, CENTRE DE GW.	1'100'000.00	1'100'000.00				
935	Immeuble Gwatt						
935.590.01	Recettes reportées au bilan Gwatt	1.00					
935.592.01	Report de l'excédent de revenus Gwatt	1'099'999.00					
935.600.01	Recettes terrains non bâtis			1'100'000.00			
999	Clôture		205'559.30				
999.690.02	Dépenses reportées au bilan; Maison de l'Eglise		205'559.30				

CREDIT GLOBAL

Base légale: Règlement du 14 juin 1995 sur la gestion financière de l'Eglise dans son ensemble, art. 33, dont voici l'énoncé

„En plus de toutes les dépenses liées aux termes de l'art. 15, le Conseil synodal peut décider:

a) des nouvelles dépenses uniques, jusqu'à concurrence de 50'000 francs dans le cas particulier;

b) des nouvelles dépenses périodiques, jusqu'à concurrence de 10'000 francs dans le cas particulier, au total jusqu'à concurrence du montant de 250'000 francs par an (crédit global)."

le Synode prend acte de la liste ci-après (099.332.01)

Aide d'urgence EPER pour familles réfugiées syriennes au Liban	10'000.00	Centre pour aveugles et hand. Bern; contrib. anniversaire	3'500.00
Aide d'urgence EPER en fav. des victimes du typhon aux Philippines	20'000.00	Eglise réformée Jegenstorf; contrib. anniversaire	5'000.00
		Projet théâtral mes:arts "Die Rückkehr des Reisläufers"	4'000.00
Contributions pour l'aide d'urgence en cas de catastrophe	30'000.00	Association des sites Internet Centre de Sornetan et Refbejus	7'000.00
STOPP violence masculine, Berne	5'000.00	Contributions à des projets ecclésiiaux	103'100.00
Valoriser le travail domestique - Régulariser les sans-papiers	5'000.00	Publication de l'historique du SEHBKD par Heinrich Rusterholz	2'000.00
Sém. diacono-théol. Promotion du profil prof. "collab. socio-diaconal-e"	10'000.00	Association Vespérales musicales du Münster - Berne; contrib. anniv.	3'000.00
Médias pro, Lausanne, nouv. Version GPS et plate-forme Oikuomene	10'000.00	Manifestation culturelle "Protection contre les discriminations"	3'000.00
Ass. KuDoRel: expo itinérante et livre "Fêtes cachées"	10'000.00	Publication "Geistvoll" de Rudolf Bohren	2'000.00
Paroisse réformée de Bienne; conseil Maison Farel	2'000.00	Projet théâtral Unipop plus; muniambärg	2'000.00
Säbeli Bum 5_das integrative Festival, Berne	1'000.00	Publication "Gottes Einmischung" du Prof. Walter Dietrich	2'000.00
Ass. Lysistrada, Olten	3'000.00	Chœur de l'Eglise réformée d'Herzogenbuchsee; contrib. anniversaire	3'000.00
Ass. Unterwegs zum Du; contrib. anniversaire	1'500.00	Wort Klänge, Eglise réformée de Gléresse	3'000.00
Journée mondiale de prévention du suicide	3'000.00	Exposition "La mort - entre ici et l'au-delà"	4'000.00
Séminaire Kurt Marti; Faculté de théologie, Zurich	2'300.00	Projet théâtral, ass. d'encouragement Ararat, Berne; Noah et l'eau	2'000.00
Journées bernoises d'action pour la santé psychique	3'000.00	Exp. spéciale "foyers/écoles spécialisées, château de Köniz	4'000.00
Remaniement des supports information et sensibilisation KT niv.I/II: KKF, Berne	5'000.00		
Séminaire "Lorsque les jeunes lisent la Bible"; faculté de théologie, Berne	800.00	Projet théâtral Colombina 012; histoires pour enfants Peter Bichsel	2'000.00
Café Internet Power-Point, Berne	4'000.00		
Cours à dom. en langue des signes pour enf. sourds et leurs proches	5'000.00	Contributions à des projets et manifestations culturelles	32'000.00
Fonds pour dev. et partenariat en Afrique fepa; 2 projets	6'000.00		
Kovive (vacances pour enfants en sit. précaire), Lucerne	2'000.00		
Projet de film "Résistance"; Imotions AG, Berne	5'000.00		
Total des demandes approuvées et en suspens 2013	165'100.00		

COMPTABILITE DES FONDS

	*Rubrique	+/-	Montant		*Rubrique	+/-	Montant
1 Fonds de secours				5 Fonds de rénovation Centre Sornetan			
Bestand per 1.1.2013			8'520'569.75	Bestand per 1.1.2013			432'928.05
Intérêts 2013	910.355	+	8'520.55	Intérêts 2013	910.355	+	432.95
Attribution au fonds	986.370	+	10'000.00	Attributions au fonds	470.370	+	75'000.00
Prélèvements sur le fonds	986.470	-	26'298.70	Prélèvements sur le fonds	470.470	-	90'961.10
Bestand per 31.12.2013			<u>8'512'791.60</u>	Bestand per 31.12.2013			<u>417'399.90</u>
 2 Fonds des bourses				 6 Fonds pour consultations biculturelle EPF			
Avoir au 1.1.2013			639'236.15	Avoir au 1.1.2013			102'009.80
Intérêts 2013	910.355	+	639.25	Intérêts 2013	910.355	+	102.00
Attributions au fonds		+	137'000.00	Avoir au 31.12.2013			<u>102'111.80</u>
Prélèvements sur le fonds		-	106'503.50				
Avoir au 31.12.2013			<u>670'371.90</u>				
 3 Fonds pour la formation CPT				 7 Fonds de rénovation immobilière			
Avoir au 1.1.2013		+	9'269.05	Avoir au 1.1.12013			427'090.50
Intérêts 2013	910.355		13.90	Attributions au fonds		+	1'739'451.70
Avoir au 31.12.2013			<u>9'282.95</u>	Avoir au 31.12.2013			<u>2'166'542.20</u>
 4 Fonds arrondissement ecclés.				 8 Fonds d'encouragement "Installations solaires"			
Avoir au 1.1.2013			332'518.00	Avoir au 1.1.2013			0.00
Intérêts 2013	910.355	+	331.95	Attributions au fonds		+	100'000.00
Prélèvements sur le fonds		-	5'100.00	Avoir au 31.12.2013			<u>100'000.00</u>
Avoir au 31.12.2013			<u>327'749.95</u>				
				Total avoir au 31.12.2013			12'306'250.30

* Rubrique du compte de fonctionnement comprend la contrepassation

PEREQUATION FINANCIERE 2013

Répartition Péréquation financière directe-indirecte

Total des contributions de toutes les paroisses bernoises	2'727'214.00	
Rabais de 15% (à la charge de la péréquation financière indirecte)	-409'091.00	
	2'318'123.00	
Produit des intérêts 2012	3'752.35	
moins frais bancaires	-141.06	
différence d'arrondi	-0.29	
Recettes nettes 2012	3'611.00	
Total	2'321'734.00	

Répartition

Indemnité pour l'administration, versée à l'Union synodale 65'000.00

Péréquation financière directe

Versement aux paroisses économiquement faibles
 80% de 2'662'214
 (total des contributions 2'727'214 ./.. indemnité pour l'administration 65'000) 2'129'771.00
 Recettes nettes 2012 3'611.00

2'133'382.00
 moins les réductions de contributions selon l'art. 10 du règlement (au profit de la
 PF indirecte) 523'412.00 1'609'970.00

Péréquation financière indirecte

Versement au fonds de péréquation financière indirecte:
 20% de 2'662'214
 (total des contributions 2'727'214 ./.. indemnité pour l'administration 65'000) 532'443.00
 moins rabais -409'091.00

123'352.00
 plus la réduction des contributions 523'412.00 646'764.00

Total de répartition 2'321'734.00

PEREQUATION FINANCIERE - BILAN 2013

		ETAT AU 01.01.2013	AUGMENTATION	DIMINUTION	ETAT AU 31.12.2013
	ACTIFS	2'979'442.22	5'112'188.09	5'676'777.07	2'414'853.24
10	PATRIMOINE FINANCIER	2'979'442.22	5'112'188.09	5'676'777.07	2'414'853.24
100	Disponibilités	1'978'739.62	2'362'430.97	2'925'993.40	1'415'177.19
1002	Banques	1'978'739.62	2'362'430.97	2'925'993.40	1'415'177.19
1002.01	Compte BCBE 20.080.106.1.54	1'040'469.93	2'341'363.77	2'916'559.40	465'274.30
1002.02	Compte BCBE 20 080.106.2.45	70'595.40	112.40	39.35	70'668.45
1002.03	Compte BCBE 42 3.684.083.38	867'674.29	20'954.80	9'394.65	879'234.44
101	Avoirs	8'490.60	2'748'784.12	2'749'810.67	7'464.05
1015	Autres débiteurs	8'490.60	2'748'784.12	2'749'810.67	7'464.05
1015.01	Impôts anticipés à récupérer	8'490.60	7'464.12	8'490.67	7'464.05
1015.02	Contributions paroisses		2'741'320.00	2'741'320.00	
102	Placements	991'239.00			991'239.00
1020	Avoirs à revenus fixe	781'600.00			781'600.00
1020.01	Obligations	781'600.00			781'600.00
1021	Actions et parts sociales	209'639.00			209'639.00
1021.01	Actions CH	172'144.00			172'144.00
1021.02	Autres actions	37'495.00			37'495.00
103	Actifs transitoires	973.00	973.00	973.00	973.00
1030	Actifs transitoires	973.00	973.00	973.00	973.00
1030.01	Actifs transitoires	973.00	973.00	973.00	973.00

PEREQUATION FINANCIERE - BILAN 2013

		ETAT AU 01.01.2013	AUGMENTATION	DIMINUTION	ETAT AU 31.12.2013
	PASSIFS	2'979'442.22	15'346.20	579'935.18	2'414'853.24
20	ENGAGEMENT	1'100'000.00	15'346.20	505'854.20	609'492.00
200	Engagement courant		11'995.00	2'503.00	9'492.00
2000	Créanciers		11'995.00	2'503.00	9'492.00
2000.01	Contributions versées en trop en 2013		11'995.00	2'503.00	9'492.00
204	Provisions	1'100'000.00		500'000.00	600'000.00
2040	Compte de fonctionnement	1'100'000.00		500'000.00	600'000.00
2040.01	Contributions allouées PFID	1'100'000.00		500'000.00	600'000.00
205	Passifs transitoires		3'351.20	3'351.20	
2050	Passifs transitoires		3'351.20	3'351.20	
2050.01	Compte courant		3'351.20	3'351.20	
22	FINANCEMENTS SPECIAUX	1'875'832.56		72'132.60	1'803'699.96
228	Engagement / financements	1'875'832.56		72'132.60	1'803'699.96
2280	Engagement / financements	1'875'832.56		72'132.60	1'803'699.96
2280.01	Péréquation financière indirecte	1'875'832.56		72'132.60	1'803'699.96
23	FORTUNE NETTE	3'609.66		1'948.38	1'661.28
239	Fortune nette	3'609.66		1'948.38	1'661.28
2390	Fortune nette	3'609.66		1'948.38	1'661.28
2390.01	Etat comptable année précédente	3'609.66			
	Excédent de charges			1948.38	1661.28

PEREQUATION FINANCIERE - COMPTE DE FONCTIONNEMENT 2013

		COMPTE 2013		COMPTE 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
	COMPTE DE FONCTIONNEMENT	3'584'431.08	3'582'482.70	3'996'936.31	3'996'936.31
	Excédent de charges		1'948.38		
9	FINANCES ET IMPÔTS	3'584'431.08	3'582'482.70	3'996'936.31	3'996'936.31
92	Péréquation financière	3'584'431.08	3'582'482.70	3'996'936.31	3'986'013.60
920	Péréquation financière directe (PFD)	2'344'467.28	2'342'518.90	2'404'796.61	2'393'873.90
920.318.01	Indemnité pour l'administration	65'000.00		65'000.00	
920.318.02	Frais bancaires	1'666.08		1'509.91	
920.330.01	Dépréciations aux paroisses			1'250.00	
920.362.01	Contributions aux paroisses	1'609'970.00		1'594'897.00	
920.391.01	Intérêts imputés	21'067.20		20'105.70	
920.395.01	Imputation interne: contribution à la PFID	123'352.00		126'251.00	
920.395.02	Imputation interne: réduction sur les contributions de la PDF	523'412.00		595'783.00	
920.421.01	Intérêts actifs sur comptes courants		2'941.85		5'300.30
920.422.01	Intérêts sur placements		19'876.25		18'557.75
920.462.01	Contributions des paroisses		2'727'214.00		2'785'182.00
920.462.02	Rabais selon l'art. 3, alin. 5 du règlement		-409'091.00		-417'785.00
920.490.01	Frais bancaires imputés		1'577.80		1'368.85
920.490.02	Imputation interne: pertes sur placement				1'250.00
921	Péréquation financière indirecte (PFID)	1'239'963.80	1'239'963.80	1'592'139.70	1'592'139.70
921.362.01	Subventions de constructions	1'159'569.00		1'540'863.00	
921.362.02	Subventions destinées à d'autres fins	78'817.00		14'621.00	
921.380.01	Attribution aux financements spéciaux			34'036.85	
921.390.01	Frais bancaires imputés	1'577.80		1'368.85	
921.390.02	Imputation interne: pertes sur placement			1'250.00	
921.480.01	Retrait sur les financements spéciaux		72'132.60		
921.482.01	Diminution contributions allouées		500'000.00		850'000.00
921.491.01	Intérêts imputés		21'067.20		20'105.70
921.495.01	Imputation interne: contributions de la PFD		123'352.00		126'251.00
921.495.02	Imputation interne: réduction sur les contributions de la PFD		523'412.00		595'783.00

COLLECTES GENERALES SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE DE L'EGLISE

	<u>Résultat 2013</u>	<u>Résultat 2012</u>	<u>Résultat 2011</u>
1 <u>Dimanche de l'Eglise (3 février)</u>	52'735.15	47'170.55	57'568.15
Thème: „Vos enthousiasmes, vos élans, vos interrogations: depuis 100 ans, vous faites le Dimanche de l'Eglise!"			
<ul style="list-style-type: none"> • Jura: Villa Ritter Bienne, 33 1/3 % • Soleure: reconstruction d'une Eglise au Kenya, 33 1/3 % • Berne: Association HipHop-Center, 33 1/3 % 			
2 <u>Eglises suisses à l'étranger (février - mars)</u>	35'884.10	38'626.34	39'562.85
en faveur de la collecte de la Fédération des Eglises protestantes de Suisse (FEPS)			
3 <u>Organisations œcuméniques internationales (avril)</u>	40'904.10	41'532.80	45'014.40
<ul style="list-style-type: none"> • Conseil œcuménique des Eglises (COE) • Communion mondiale d'Eglises réformées (CMER) • Conférence des Eglises européennes (CEC) 			
4 <u>Pentecôte (19 mai)</u>	61'151.30	64'706.80	63'514.65
Thème: „La diaconie dans la paroisse et en dehors"			
<ul style="list-style-type: none"> • Centre Social Protestant Moutier, 33 1/3 % • Aide œcuménique d'urgence en faveur de l'aide aux passants, SO, 33 1/3 % • Pastorale de rue, Berne, 33 1/3 % 			
5 <u>Dimanche de la Bible (2 août)</u>	45'278.65	44'072.05	38'357.35
Contribution à la Société biblique suisse, Bienne			
6 <u>Jeûne fédéral (15 septembre)</u>	77'777.15	73'667.20	68'477.65
En faveur de l'œuvre d'entraide Pain pour le Prochain, PPP			
7 <u>Réformation (3 novembre)</u>	48'709.40	53'061.35	55'354.30
Rénovation de la Chapelle des Valangines, Neuchâtel			
8 <u>Noël (24 et 25 décembre)</u>	169'599.95	147'842.50	144'570.50
Thème: „Porter de l'attention aux personnes en situation de détresse"			
<ul style="list-style-type: none"> • Aide d'urgence pour les réfugiés syriens, EPER, 50 % • Aide aux passants, Berne, 15 % • Aide aux passants, Bienne, 15 % • Aide aux passants, Soleure, 15 % • Aide aux passants, Thoun, 5 % 			
9 <u>Service des réfugiés de l'EPER</u>	48'722.50	31'402.90	44'668.05
Collecte volontaire en faveur de la collecte de la Fédération des Eglises prot. de Suisse			
	580'762.30	542'082.49	557'087.90